

# **Anleitung**

zur

# **deutschen Rechtschreibung.**

**Ausgabe**  
für  
**Elementarclassen der höheren Schulen und für  
Mittel- und Volkschulen.**

Gedruckt  
auf Veranlassung des Königlichen Ober-Schulcollegiums  
zu Hannover.

---

Hannover.  
Carl Rümpler.  
1857.

Das Königliche Ober-Schulcollegium zu Hannover lässt hier dem auf seine Veranstaltung im vorigen Jahre erschienenen Werke über deutsche Rechtschreibung die in Aussicht gestellte Redaction für Elementarclassen der höheren Schulen und für Mittel- und Volkschulen folgen.

In der Sache stimmt, nur mit geringen Abweichungen, diese Schrift mit der früheren überein. Für den Gebrauch des *ff* und *ß* jedoch, für welchen das frühere Werk ältere und neuere Regeln neben einander stellt, sind hier nur die älteren, deren Beibehaltung die große Mehrzahl der höheren Schulen des Königreichs gewünscht hat, aufgenommen und befolgt.

Der Bearbeitung der Regeln hat der Ober-Schulinspector Dr. Geffer zu Hannover, der des Wörterverzeichnisses der Dr. Dieckmann, Director der höheren Töchterschule daselbst, sich unterzogen.

## Inhalt.

---

### Regeln Seite 3—14.

<b>I. Große Anfangsbuchstaben.....</b>	<b>§. 1 u. 2.</b>
<b>II. Dehnung und Schärfung der Vocale.</b>	
A. Dehnung. Im allgemeinen.....	§. 3.
Im besonderen:	
1. durch nachgesetztes <i>h</i> .....	§. 4 u. 5.
2. durch Vocalverdoppelung.....	§. 6.
3. des <i>i</i> durch <i>e</i> (= <i>ie</i> ). ....	§. 7.
B. Schärfung.....	§. 8 u. 9.
<b>III. Schreibung einzelner Buchstaben.</b>	
A. Vocale .....	§. 10.
B. Consonanten: 1. <i>f</i> , <i>v</i> und <i>ph</i> .....	§. 11.
2. <i>dt</i> .....	§. 12.
3. <i>g</i> und <i>gh</i> .....	§. 13.
4. <i>ch</i> -laute .....	§. 14.
<b>IV. Nachträge.</b>	
1. Zusammengesetzte Wörter.....	§. 15.
2. Fremdwörter .....	§. 16.

### Wörterverzeichniß Seite 15—36.

---

# Regeln.

---

## I. Große Anfangsbuchstaben.

---

### Vorbemerkung.

Durch den großen Anfangsbuchstaben sollen gewisse Wörter ihrer Stellung oder ihrer Bedeutung wegen vor den übrigen besonders ausgezeichnet werden. Man wird daher die großen Anfangsbuchstaben weder im allgemeinen zu häufig noch im einzelnen Falle jemals ohne bestimmten und ausreichenden Grund gebrauchen dürfen, und in allen zweifelhaften Fällen, so weit sie nicht durch die nachstehenden Regeln entschieden werden, ist demnach der kleine Anfangsbuchstabe vorzuziehen.

### a. Die Regel.

Mit großem Anfangsbuchstaben sind zu schreiben:

1. die Anfangswörter der Sätze; also auch jedes erste Wort nach §. 1. einem Punct, ferner nach einem Frage- und Ausrufungszeichen (wenn diese nicht innerhalb eines noch nicht vollendeten Satzes stehen), sowie endlich nach einem KOLON, wenn jemandes Rede wörtlich angeführt wird.

Gott sprach: Es werde Licht! Und es ward Licht.

(Dagegen: Als man fragte: Wer bist du? antwortete ich ic. — Rette dich! rief man.)

2. alle Substantiva (Hauptwörter).

Der Mensch, die Mutter, das Kind, ein Pferd, Leute, Güter.

3. alle andern Wörter, sobald sie zu Substantiven geworden sind. So

- a. die mit oder ohne Artikel als selbständige Substantiva gebrauchten Adjektiva und Possessiv-Pronomina: (die sich dann also nicht auf ein vorheriges Substantiv zurückbezüglich).

Das Gute, die Reichen und die Armen, Gedrucktes und Geschriebenes. Die Meinigen, das Ihrige, die Seinen.

(Dagegen: die reichen Leute und die armen. Mein Gott ist auch der deinige.)

- b. auch jedes anderes Wort, wenn es mit Vorsetzung des sächlichen (neutr. gen.) Artikels „das, ein“, oder auch ohne denselben, als bloßer Begriffssname (substant. abstract.) gebraucht wird. So am häufigsten:

die Zeitwörter im Infinitiv: das Laufen, ein Rennen und Jagen, das Scheiden und Meiden thut web; oder mit adverbialen Zusätzen: das Zustandekommen, (oder mit Bindstrichen geschrieben: das Zu-Hausebleiben); aber auch: das Ich, das Mein und Dein, ein Ja und ein Nein, wer das Wenn und das Aber erdacht, das Mund der Erde, das Jenseits, das letzte Lebewohl &c.

4. die von Eigennamen abgeleiteten Adjektiva, wenn der Deutlichkeit wegen diese Abstammung kenntlich gemacht werden soll.

Daher fast immer die von Personen-Namen abgeleiteten:

die *Wiletsche* Fabrik, das *Wiletsche* Haß, auch das *Schillersche* Gedicht, die *Mozartsche* Sonate; aber die *lutherische* Gemeinde, der *mosaische* Glaube.

Ebenso können auch die von Orts-, Länder- und andern, zumal unbekannteren, Eigennamen abgeleiteten Adjektiva, wenn die Deutlichkeit es fordert, groß geschrieben werden; in der Regel sind sie indes Klein zu schreiben:

*Lüneburgisch*, *hamburgisch*, *rheinischer Lachs* &c. (wie *deutsch*, *französisch*, *türkisch* &c.)

5. nach allgemeinem Gebrauch der Höflichkeit in Briefen alle Pronomina, welche sich auf den Angeredeten beziehen, als:

*Du*, *Sie*, *Eh.*, *Wohlgeborenen*, *Deine Antwort*, *Ihre Frage* &c.

Ebenso schreibt man aus Gründen der Eherbietung auch wohl das *Königl.* Amt, die *Herzgl.* Kammer &c.

6. die den Eigennamen in Apposition hinzugesfügten Adjektiva, wenn sie als Beinamen einen Theil des Eigennamens selbst ausmachen:

*Karl der Kühne*, *Friedrich der Große*, *Georg der Günstige*, *Pipin der Kurze*, *Robin der Nothe*.

### b. Zusätze und genauere Bestimmungen.

§. 2. ad 1. In Versen pflegt man außer den Anfangswörtern der Säye auch die Anfangswörter jeder Vers-Zeile groß zu schreiben.

*Wach auf mein Herz und singe*

*Dem Schöpfer aller Dinge*, &c.

ad 2. Auch Substantiva werden klein geschrieben, sobald sie in die Bedeutung anderer Wortarten übergehen und demnach nicht mehr als Substantiva gebraucht werden. So:

a. die Präpositionen *troß*, *Kraft*, *seitens*, *um — willen*, *von — wegen*, *Zufolge* &c.

b. die Adverbien *Theils*, *einertheils*, *einmal*, *ein andermal*, *meinerseits*, *anderthalbs*, *gewissermaßen*, *Anfangs*, *flugs*, *morgen*, (*morgen Abend*, *aber heute Morgen*); *ein bisschen*, *ein wenig*; *Zeitlebens*, *längst*; *über kurz oder lang* &c.

c. die abjectivisch gebrauchten Substantiva: *Leid*, *Noth*, *Freund*, *Feind*, *Angst*, *Wech*, *Schuld*, z. B. in den Redensätzen: *wir ist angst* (*wie: mir ist wohl, weh*); *das thut mir leid* (*wie: das thut mir gut, wohl*); *er ist mir feind*, *freund* (*wie: — gut, böse*); *ich bin schuld daran*.

d. das unbestimmte indeclinable Zahlwort *ein paar* in der Bedeutung *einige*. Aber: *ein Paar Schuhe*.

- a. In den mit Substantiven zusammengesetzten Beiswörtern stattfinden, statthaben, teilnehmen, auch *haushalten*, überhandnehmen u. a. tritt die substantivische Bedeutung der ersten zurück. Sie können daher, selbst wenn sie hinter das Verbum treten, auch klein geschrieben werden: Es findet nicht statt; ich nehme nicht teil.
- ad 3. Man hütet sich folgende Wörter als zu Substantiven erhobene anzusehen und dorum groß zu schreiben:
- Pronomina*, die als Stellvertreter der Substantiva oft irthümlich für Substantiva gehalten werden, als:  
niemand, jemand; (irgend) einer, keiner, etwas, nichts; manche, einige, viele; der eine, der andere u. a. m.
  - die Zahlwörter: die beiden, die drei, wir vier; der erste, zweite ic.
  - adverbiale Ausdrücke wie: am besten, am ersten; bei weitem, in allem; im ganzen, im allgemeinen; aufs schönste, aufs beste:  
(Dagegen: auf das Schlimmste gefaßt sein, auf das Schönste und das Beste begierig sein, im Freien, Grünen, Dunkeln u. a.)

## II. Dehnung und Schärfung der Vocale.

### Vorbemerkung.

Die deutsche Schriftsprache hat Zeichen sowohl für die Dehnung (Länge), als für die Schärfung (betonte Kürze) der Vocale, läßt aber freilich beide auch wieder in vielen Silben und Wörtern ganz unbezeichnet. Daher hat man nicht nur zu merken, wo (und wie) die Dehnungszeichen gebraucht werden, sondern auch, wo sie wegbleiben.

### A. Dehnung der Vocale.

#### Im allgemeinen.

- Sie wird bezeichnet.
  - durch Beifügung eines *h*. — Das Dehnungs-*h* kommt bei allen einfachen Vocalen und deren Umlauten vor: *ah*, *eh*, *ih*, *oh*, *uh*, *äh*, *öh*, *üh*.
  - durch Vocal-Verdoppelung. — Dieselbe kommt bei *a*, *e* und *o* vor: *aa*, *ee*, *oo*.
  - durch ein angehängtes *c* nur beim Vocal *i* (= *ie*), dessen Dehnung übrigens regelmäßiger so bezeichnet wird. (S. jedoch §. 4, a).
- Sie bleibt unbezeichnet.
  - bei den — an sich langen — Diphthongen (Doppelvocalen): *au* (*äu*), *ei*, *ai*, *eu*, wie in *Raub* (*Räuber*), *Geit*, *Maid*, *tren*.  
(Siehe „rauh“ ic. f. §. 4, b.)
  - bei den übrigen Vocalen in vielen Wörtern, von denen man sich folgende, in welchen die Dehnungszeichen oft unrichtig gebraucht werden, besonders merken mag:

mit a: gebären, (daher geboren), mal, (einmal), Maß, Dual, Samen, Schaf, Schale, schal, Schar, Wage, Ware;

Anmerkung. Für wahren (= hüten, nicht von wahr = ohne Falsch) und die davon abgeleiteten Wörter wahrnehmen &c. ist die Schreibung mit dem Dehnungs-h die gebräuchlichere; sie können indes auch ohne h geschrieben werden: bewaren, warnehmen, Gewarfam, verworlosen &c.

mit e: Herd, Herde, quer, schel, Schere, selig;

mit o: Los, Lotse, Schöß, Strom, Ton (Schall), verloren (und so in allen Participien auf „oren“: erkoren, geschworen, geschoren, gehoren &c.)

(Siehe Tod, tot, tödten §. §. 12.)

mit u: Blut, Blüte, Blut, Glut, Hut (§. darüber auch §. 5, 3), Kur, (erkuren, Kurfürst, Willkür).

### Im besonderen.

#### 1. Dehnung durch nachgesetztes h.

- §. 4. a. Sie findet sich:  
bei i nur in den Fürwörtern ihm, ihn, ihr, ihrer, ihnen, ihrige;  
bei den übrigen einfachen Vocalen am häufigsten vor den Consonanten l, m, n, r (liquidae), z. B.  
Wohl, Malm, Sohn, Ihr &c.
- b. Sie ist nur scheinbar  
in manchen Wörtern, in denen das h zwar in der Aussprache ebenfalls gar nicht oder doch kaum hörbar wird, in denen es aber als eigentlicher Consonant steht, und zwar entweder aus einem andern Consonanten, z. B. th, g entstanden (vergl. sehn: Gesicht; hoch: höher, Schmäh: schmählich; allgemach: [allgemein] allmählich; auch rauh, Riech, Reihe &c. — §. das Wörterverz. — gehören bieher), oder zur Scheidung zweier an einander stehender Vocalen eingeschoben, wie in ehe, gehen, bejahren, stehen.
- c. Sie hat manches Eigenthümliche im

#### Gebrauch des th.

- §. 5. 1. (h Dehnungszeichen.) Wenn vor oder hinter einem gebehinten Vocale ein t steht, so wird das Dehnungs-h stets dem t angehängt:

thun statt tuhn, Math statt Mabt, Muth statt Muht &c., ebenso die Endung thum: (Reichthum, Königthum &c.), und selbst bei Diphthongen: Theil, vertheidigen &c.

Ausnahme. Doch schreibt man Draht, Raht, Fahrt, wegen der Abstammung von drehen, nähen &c. (wie dreht &c., sieht &c.)

2. (h wortelhaft.) In wenigen deutschen und in vielen (namentlich griechischen) Fremdwörtern ist das h nicht Dehnungszeichen des Vocals, sondern gehört zum t. So:

Lothringen, Thüringen, Thron, Theodor, Theater, katholisch, Äther, Methode *et c.*

3. (h fehlerhaft.) In folgenden Wörtern wird das th oft fehlerhaft gebraucht:

- in den Fremdwörtern Partei, Abenteuer, Lazaret;
- in den mit den unbetonten Nachsilben at und ut gebildeten: Heimat, Monat, Wermut, Wismut;  
(Dagegen: Demuth, Großmuth *et c.*, zusammengesetzt mit Ruth; Heirath mit Rath, ebenso Hausrath, Sterrath, vergl. Handgärtner *et c.*; auch schreibt man Armathe, obgleich die Ableitung von arm und Ruth mit Auswerfung des einen m unsicher ist.)
- in den kurzen und daher eines Dehnungszeichens nicht fähigen Wörtern: Wirt (bewirken, Wirtshaus) und Turm;
- in dem Worte: mieten (vermieten, Mietsmann *et c.*), in welchem nach dem gedeachten ie das t besser ohne Dehnungs-h geschrieben wird.

## 2. Dehnung durch Vocalverdoppelung.

- a. Sie findet sich:

§. 6.

bei a: in den Wörtern Aal, Aar, Aos, Haar, Paar, paar, Saal, Saat, Staar, Staat;  
bei e: in Tee, Klee, See, Schee, Beet, Herr, Leer, Meer, Speer, Heer, Beere, Seele, (aber selig);  
bei o: in Boot, Moor, Moos, der Schooner;  
außerdem in Fremdwörtern und Eigennamen:  
Aachen, Aaron; Haag, Saale, Maas, Baal, Aller, Thee, Kaffee, Livree, Chaussee.

- b. Sie fällt wieder weg:

in dem Umlaute von aa: Haar, Härchen, Saal, Säle.

## 3. Dehnung des i durch nachgesetztes e.

Das ie steht.

§. 7.

- regelmäßig in allen deutschen Wörtern, in welchen ein Langes i gesprochen wird, mit Ausnahme
  - der Fürwörter mir, dir, wir;
  - der §. 4 a. angeführten Fürwörter ihm *et c.*, welche das h als Dehnungszeichen haben;
  - der wenigen übrigen Wörter, welche das lange i im Anlaute haben: Igel, Isegrim;
  - der Wörter wider (gegen), widerstehen *et c.*, Biber.  
Über Lid (Augenlid) s. das Wörterverzeichniß.
  - der Eigennamen Berlin, Stettin, Schwerin *et c.*

b. in Fremdwörtern:

nur in den Endungen -ie, -ier, und -ieren (Verbalendung), in diesen aber auch ohne Ausnahme:

*Colonie, Magie, Genie, Philosophie, Barbier, barbieren, Tapetier, tapetieren, Manier, Papier, studieren, regieren, regieren, frankieren* &c.

außerdem bleibt in Fremdwörtern das lange i immer ohne Dehnungszeichen:

*Maschine, Accise, Satire* &c.

Solche Fremdwörter sind auch:

*Bibel, Fibel, Titel, Tiger, Stil.*

Ausnahmen: Die Wörter *Riene, Paradies, Portugiese, Radieschen*, auch *Bries, Griechen, Priester, Siegel, Spiegel, Siegel*, werden, obwohl sie fremden Ursprungs sind, nach deutscher Weise mit ie geschrieben.

## B. Schärfung der Vocale.

### §. 8. 1. Sie wird bezeichnet

regelmäßig durch Verdoppelung des auf den geschärften Vocal folgenden Consonanten:

*Kamm, Stamm; Mann, Sinn; Herr, statt; fallen, statt* &c.

2. Sie bleibt unbezeichnet, so daß also der dem kurzen (geschärften) Vocale folgende Consonant nicht verdoppelt wird,

- meistens, wenn auf den nächstfolgenden Consonanten noch einer oder mehrere andere in derselben Silbe unmittelbar folgen:  
*bunt, Brust von brennen, Kunst von können, Geschäft von schaffen.*

Anmerkung. Jedoch behalten alle Verbalformen den Doppelconsonanten, wenn er im Infinitiv steht:

*faukt von können, breunst von brennen, gekannt von kennen;*  
ebenso die zusammengezogenen Wörter:

*Bimmt (Bimmel), Sammt (Sammel).*

- in den Wörtern, welche auf d, b und g endigen, wie

*Nad, Stab, Weg, (daher auch weg), mag, Tag* &c.

ebenso in den Wörtern

*Glas, Gras, Gram, Hof.*

Übrigens werden diese Wörter auch vielfach lang gesprochen, und so stets in der Verlängerung:

*Tag, Tages; Glas, Glases.*

- in den Endsilben -in und -al, welche jedoch in der Verlängerung die Verdoppelung wieder eintreten lassen:

*Freundin, -innen, Nachtag, -gallen.*

Anmerkung. Die Endsilbe -nis wird zwar vorherrschend mit s geschrieben (*Gleichniß*); jedoch ist auch der Gebrauch, sie mit einfacher s - nis zu schreiben, unverwirrlich (*Gleichnis*). — Die Verlängerung derselben wird dann auch im legeren Falle mit ss geschrieben. Also: -nis, -nisse, wie -in, -inan und -al, -allen. (Vergl. §. 14, 3.)

d. ebenso in den einstügigen Wörtern

man, hat, bin;

ferner in

an, in, bis, hin, von, um, mit, aus re., sowie in das, des, was, wes und daher auch in indes, weshalb (bei Verlängerungen jedoch wie in e: dessen, indessen, wessen, innen und außen re.)

e. vor dem ch, welches überhaupt keine Verdoppelung verträgt: mach, lachen (neben Schmach), sprechen (neben Sprache), Koch (neben hoch), Spruch (neben Fluch).

3. Als Eigenthümlichkeit in der Bezeichnung des geschärften Vocals ist noch zu merken, daß statt zz geschrieben wird zh, (sagen), statt ff = ch (Rücken). Aber gilt die Regel, daß zh und ch nie nach einem Consonanten oder nach langen Vocalen und Diphthongen stehen können.

Anmerkung 1. Beim Abbrechen dieser Wörter schreibt man schwägen, si gen, ne den re.

Anmerkung 2. Über dt statt tt siehe §. 12, über ss und ff §. 14.

**Nachtrag.** Man merke noch folgende Wörter, die rücksichtlich der Dehnungszeichen in verschiedener Bedeutung (zur Bezeichnung derselben) verschieden geschrieben werden:

Fieber (Fäser) — Fieber (Krankheit),  
malen (mit dem Pinsel) — mahlen (auf der Mühle),  
Meer (Substantiv) — mehr (Adject. Adv.),  
leeren (von leer) — lehren (unterrichten),  
Miene (Gesichtszug) — Mine (unterirdischer Gang),  
Mohr (ein Schwarzer) — Moor (Sumpf),  
Rhede (für Schiffe) — Rede (Vortrag),  
Sole (Salzwasser) — Sohle (Büffsole),  
Stil (Schreibart) — Stiel (an der Art),  
Ton (Seil) — Thon (Feuchtigkeit),  
Ton (Schall) — Erde),  
wider (gegen) — wieder (noch einmal).

§. 9.

### III. Schreibung einzelner Buchstaben.

#### A. Vocale.

##### 1. ä und e.

1. Die Vocale a, o, u und der Diphthong au geben in der Flexion §. 10. und in der Wortbildung häufig in ihre Umlaute ä, ö, ü und äu über. Nun daher die in der Aussprache oft nicht unterscheidenen ä und e, äu und eu (auch ä und e, ü und i) beim Schreiben der Wörter richtig zu gebrauchen, hat man die Regel zu beachten: Richte dich nach der Ubstammung der Wörter!

Käme (kam), Bäume (Boym); hoffähig (Hoffahrt), erläutern (lauter), fröhlich (fröh), Gemüth (Wuth).

2. In dem Vocalwechsel der Wortbildung ist aber das a auch nicht selten im e übergegangen:

Hahn, Henne; Gevatter, Vetter;  
daher sind folgende Wörter, trotz ihrer Ableitung von einem Stammworte mit dem Vocal a, doch nicht mit ä zu schreiben:

Eltern (alt), behende (Hand), gerben (gar), Stengel (Stange),  
edel (Adel) u. a.

3. Unrichtig ist ä und öu auch in folgenden Wörtern:

emfig, echt, Ernte, Heher, Schemel, Hering, verleumden, durchbleuen, einbleuen (so viel als schlagen, nicht von blau abzuleiten).

4. Unterscheide:

Blässe (von blaß) — Blässe (bei Kühen, Pferden &c.),  
die Ältern (von alt) — die Eltern,  
Färse, (Kub), — Färse (am Fuß),  
Färche, (Färbentanne), — Färche, (der Vogel),  
Stärke, (Kraft), — Sterke (weibl. Kind),  
&c.

## 2. ai und ei.

1. Man merke sich folgende Wörter, welche mit ai geschrieben werden:

aichen (stempeln), Bai (Bucht), Hai (=fisch), Hain (Hainbüche),  
Kaiser, Laie, Mai, Maid, Mais (türkischer Weizen), Main (Grenze), Maische, Waid (ein Färbeplatz), so wie die Eigennamen Baiern, Mailand, Mainz, Kraim, Malaien.

2. Man unterscheide:

Laib (Brot) — Leib,  
Laich (Bischofslachs), — Leich (=nam),  
Saite (z. B. d. Violine), — Seite,  
Weise (elternlose), — Weise.

3. Man schreibe nicht ai in Getreide und Weizen.

## 3. h

wird nur noch in Fremdwörtern geschrieben:

Chrus, Cylinder, Gymnasium, Hymne, Physik &c.

## B. Consonanten.

### 1. f, v, und ph.

S.11. Von den gehauchten (aspirierten) Lippenlauten f, v, ph, welche wir in der Aussprache nicht unterscheiden, ist f als der für deutsche Wörter zunächst gebräuchliche anzusehen, während v nur in einzelnen deutschen Wörtern und Wortsilben vorkommt und ph überhaupt nur zur Schreibung von Fremdwörtern aus fremden Sprachen (namentlich der griechischen) entlehnt ist.

Daher merke man:

1. **v** kommt

- a. in deutschen Wörtern, außer in Frevel, nur als Anfangsbuchstabe vor und zwar in  
Vater, (Vetter, Gewitter etc.), Veilchen, Vieh, viel,  
vier, Blies, Vogel, Vogt, Volk, voll, (aber Fülle,  
füllen), von, vor (vorn, vordere etc.) und in der häufig  
gebrauchten Vorsilbe ver;

b. in Fremdwörtern aber außerdem auch inlautend und auslautend. So:

Möve, Slave, Larve, Nerv. Auch Pulver und brav  
sind Fremdwörter.

Anmerkung. In den meisten Fremdwörtern wird übrigens  
das **v** wie **w** gesprochen: vacant, vase, Vocal, Vulcan,  
Levit, violett, Bisite etc.

2. **f** ist zu schreiben in allen übrigen deutschen Wörtern dieses Lautes; es sind also auch die deutschen Namen  
Adolf, Ludolf, Rudolf, Ost und Westfalen nicht mit **ph** zu schreiben.

3. **ph** steht nur in Fremdwörtern, ist aber in diesen auch beizubehalten.  
Philosoph, Physis, phlegmatisch etc., sind nicht mit **f** zu schreiben.

**Zusatz.** **pf** wird nur bei schlechter Aussprache im Anlaute nicht mehr deutlich von den drei übrigen Lauten unterschieden. Wer das Niedersächsische (Plattdeutsche) kennt, merke als Kennzeichen, daß die hochdeutschen Wörter mit **pf** im Anlaute (nicht die mit **f** oder **v**) statt dessen im Niedersächsischen **p** haben:

Pferd, Perd; Pfarrer, Parre; Pfund, Pund.  
Ausnahme. Fleck, flecken etc. (Platz).

## 2. dt.

- a. Statt **tt** steht **dt** in den Wörtern Stadt und Schmidt (Plur. §.12.  
die Schmiede von dem gleichfalls gebräuchlichen Schmied);
- b. statt **t** in den Wörtern todt und tödten (aber Tod), daher auch tödlich, (dem Vergifte nach etwas, was zum Tödten geeignet ist, was tödten kann, vergl. erquidlich, erbauisch, veröhnlisch).
- c. Durch Zusammensetzung nach Wegfall eines zwischenstehenden Vocals ist es entstanden in den Imperfekten und Participien der Verben senden und wenden und in den davon abgeleiteten Substantiven:

sandte, wandte, gesandt, gewandt, Gesandtschaft,  
(aber Gewand, Leinwand).

Ebenso in beredt, (nicht aber in Beredsamkeit), und lädt  
(s. laden im Wörterverzeichniß).

d. In Schwert, Ernte, Brot ist **dt** nicht zu schreiben.

## 3. g und ch

sind am Schlusse der Silben, wenn ein Vocal oder l oder r vorhergeht, §.13.

durch die Aussprache oft schwer zu unterscheiden. Man wird aber in solchen Wörtern in der Regel schon durch die Verlängerung derselben den richtigen Laut erkennen können, z. B.

Berge, Berg; Schläge, Schlag; Bücher, Buch; Züge, Zug;  
Branch, (gebrauchen); Augapfel, (Auge).

Im übrigen merke man:

1. Die Adjektiv-Endung **ig** (d. i. eigen) wird mit **g** und die Adjektiv-Endung **lich** (d. i. gleich) mit **ch** geschrieben. Bei der letzteren hat man indes zu prüfen, ob das **l** auch wirklich zur Endung gehört, oder nicht vielmehr zum Stammwort, in welchem letzteren Falle die Endung natürlich ungeachtet des vorhergehenden **l** doch **ig** ist. So:

will = ig, heil = ig, schimmel = ig, woll = ig &c.

Dagegen ist zu schreiben **allmählich**, weil es von **allgemein** = allgemeinlich, wie **schmählich** von **Schmach** gebildet ist und nicht etwa von allemal, was der Bedeutung völlig entgegen ist. Ebenso kann auch **adelich** geschrieben werden, weil es ursprünglich **adel = lich** hieß; jedoch hat der jetzige Gebrauch daneben die Schreibung **adelig** gelten gemacht.

2. Die Endung **icht** wird stets mit **ch** geschrieben. So:  
thöricht, Schrift, Habicht, Dicicht.

Auch verändert sich **g** durch hinzugetretendes **t** in **ch**. So von mögen: mochte, vermocht, wie **Schlacht** von **schlagen**, tüchtig von taugen, beschwichtigen von schweigen, Gewicht von wiegen.

**Ausnahme:** Predigt von predigen.

Auch in mancher, manchmal, zusammengezogen aus **mannig = mal** (vergl. **mannig = sach**, **mannig = faltig**), ist das ursprüngliche **g** in **ch** übergegangen.

3. Bei Substantiven kommt

die Endung **ig** vor in den Wörtern:

Eßig, Honig, König, Mennig, Pfennig, die Kleinen,  
Leipig, und in den Namen: Ludwig, Schwig, &c.

die Endung **ich** in den Wörtern

Böttich, (daher Böttcher), Kranich, Rettich, Teppich,  
Döllich, Drillich und einige anderen, sowie in den  
Namen Heinrich, Dietrich, Friedrich.

4. Zu unterscheiden sind

Teich (Fischteich) und Teig (Brotteig). (auch Deich = Damm), so wie Zwerg und zwerch (= quer, z. B. Zwergfels). Jagd und Jacht. (Schiff). Gleich richtig sind Häufch und Werch neben Häufig und Berg.

#### 4. Die S-Laute

1. Man unterscheidet im Deutschen drei S-Laute, einen weichen (lose, leise) und einen geschrägsten (heisen, wissen).

2. Der weiche S-Laut wird geschrieben

- a. silbenanfangend — i: (S): saast. Saat,
- b. silbenschließend — s: Hans, hänslich;

3. der geschrägste S-Laut kommt

- a. im Wortanfang (Anlaut) nicht vor und wird geschrieben
- b. silbenschließend stets — ſ: Grüß, Kuß,

c. übrigens über

mit nach langen Vocalen und Diphthongen — ſ: grüßen, heißen,  
und nach kurzen Vocalen — ſſ: küssen, Wässer.

(Demnach bezeichnet ſ 1. das geschrägste S nach langem Vocal oder  
Diphthong und 2. das geschrägste Schluss-S).

Anmerkung 1. Die Schlusszeichen ſ und ſſ werden nicht allein am letzten Ende der Silben sondern auch dann gebraucht, wenn auf den S-Laut silbenschließend noch ein Consonant folgt, wie burlesk, großſter; gefäßt, vermischt; Bewußtsein. Jedoch schreibt man in solchem Falle statt ſt immer das Zeichen ſt, et liest, reißt ic, und auch sonst häufig der sechste, der Dienstag neben der sechste, der Dienstag.

4. Beim Silbenschluß wird der weiche S-Laut von dem geschrägstesten durch die Aussprache meist gar nicht unterschieden. Für die Rechtschreibung hat man daher die Regel zu beachten: „Richte dich nach der Verlängerung der Wörter“. Danach ist zu schreiben: los wegen löſe, blos wegen Blöſe, der Biß und ein bißchen wegen Biſſe, Preis und preiß wegen preisen, heiß wegen heiſer, heit wegen heißen, haft wegen haſſen u. s. w:

Eine Ausnahme von dieser Regel bilden nur — cf. §. 8 d — die Wörter des (deſſen), wes (weſſen) und aus (außen), sowie auch die Endſilbe -niß für die, welche sie mit weichem ſ -niſſ (-niſſe) schreiben (§. 8 c).

Anmerkung 2. Gebrochen wird wiſ- ſen, laſ- ſen, wie Mit- te, Lip- pe; aber drau- ſen, grüß- ſen wie Stā- de, tö- dten.

Anmerkung 3. In der 2. pers. singularis der Verbalſtämme mit schließendem S-Laut (reiß- en, grüß- en) schreibt man statt ſt und ſſ kurz ſt und ſt: du reißt, du grüßt. — Ebenso größter, statt großſter und von beſſer selbst noch kürzer der beſſe. — Das man übrigens auch die volleren Formen du reiſſeſt, grüßeſt ic, gebrauchen kann, versteht sich von selbst.

Anmerkung 4. Durch weichen und scharfen S-Laut unterscheiden sich z. B. Geiſel und Geiſel, heiſer und heiſer; — und bei gleichlautender Aussprache z. B. reiſt und reiſt, iſt und iſt, weiſlich und weiſlich, fast und faſt, Laſt und Laſt, haſt und haſt, bis und Biß, das und daſſ.

## IV. Nachträge.

---

### 1. Zusammengesetzte Wörter.

- §.15. 1. In den Zusammensetzungen werden in der Regel die einzelnen Theile so geschrieben, wie sie außerhalb der Zusammensetzung geschrieben werden. Daher wie aussehen, ausfinnen, so auch weissagen, dasselbe, diesseits (unrechtes Doppel=S).
2. Die Häufung der Consonanten in Zusammensetzungen wird jedoch thunlichst vermieden. So
- a. in der Flexion bei S-Lauten. Siehe §. 14, Num. 3.  
Dahin gehört auch: er räth, von rathen, statt er räht.
  - b. Wenn in zusammengesetzten Wörtern derselbe Consonant als Doppel-Consonant und als einfacher zusammentrifft, so schreibt man ihn in häufiger vorkommenden Wörtern, und wenn die Deutlichkeit darunter nicht leidet kann, nur zweimal. So stets Mittag, auch Schiffsahrt, Liebe, Breunefsel; aber Bettbuch, besser als Bettuch (vergl. Betttag), oder getrennt Bett-Tuch, Schall-Lehre, Still-Leben *rc.*
  - c. Statt selbstständig (von selbst) schreibt man lieber selbstständig (vom Staunne selb, vergl. selbander).  
In Rauheit, Roheit und Hoheit, obgleich sie aus rauh, roh, hoch (höher) und heit zusammengesetzt sind, ist nur ein einziges h zu schreiben.

### 2. Fremdwörter.

- §.16. a. In der Regel hat man die Fremdwörter ebenso zu schreiben, wie sie in ihrer Sprache geschrieben werden. So:  
Moussient (nicht Mosjö oder Musje), Abien (nicht Adje), das Corps (Soldaten *rc.*), der Chor (in der Kirche oder Sing-Chor), Journal *rc.*
- b. Eingeblürgte Fremdwörter werden völlig oder theilweise schon nach ihrer Aussprache im Deutschen in deutscher Weise geschrieben. So:  
Körper, Kasse, Kanzel, Kalender *rc.*; Klasse ist ebenso berechtigt wie Classe; theilweise deutsch schreibt man z. B. Sekretär (secrétaire), Capitän, Justiz (jusitia), Miliz, Notiz *rc.* (Eine bestimzte Regel lässt sich darüber nicht geben).
- c. Als Fremdwörter sind nicht zu schreiben die deutschen Namen Karl (nicht Carl), Konrad, Adolf (nicht Adolph). S. §. 11, 2. *rc.*

# Wörterverzeichniß.

## Erklärung der Abkürzungen.

Adj.	bedeutet	Adjectiv, Eigenschaftswort.
Adv.	"	Adverb, Umstandswort.
Mhd.	"	Althochdeutsch.
Anm.	"	Anmerkung.
Ausn.	"	Ausnahme.
Art.	"	Artikel, Geschlechtswort.
Conj.	"	Consonant, Mislauter.
Comp.	"	Comparativ, zweiter Vergleichungsgrad.
Fr.	"	Fremdwort.
Imp.	"	Imperfekt, Vergangenheit.
Imper.	"	Imperativ.
Ind.	"	Indicativ.
Inf.	"	Infinitiv.
Mhd.	"	Mittelhochdeutsch. (Das Mhd. ist mit lateinischen Lettern gedruckt.)
Part.	"	Particip, Mittelwort.
Plur.	"	Plural, Mehrzahl.
Präp.	"	Präposition, Verhältniswort.
Prät.	"	Präteritum, Vergangenheit.
Pron.	"	Pronomen, Fürwort.
s.	"	siehe.
vgl.	"	vergleiche.
Zahlw.	"	Zahlwort.
=	"	gleich.

## A.

Aachen, (Stadt).	Abt., der. Äbtissin, die. Fr.
Aal, der, Plur. die Aale.	Accent, der. Fr.
Aar, der, Plur. die Aare.	Accessiſſt, der. Fr.
Aarau, (Stadt).	Acciſſe, die. Fr.
Aas, das Plur. die Äser.	Accord, der. Fr.
abends, Adv. — Über des Abends.	Accusativ, der. Fr.
Ehenteuer, das. Fr.	Achse, die.
abgefeimt.	Achſel, die.
abgemergelt, ausgemergelt.	Achtel, das. Aber
Abläß, der. Von lassen.	achtzehn, achtzig, besser als achtzehn, achtzig.
abschlägig, d. h. verneinend; z. B. ab-	Act, der. Fr.
schlägig beschieden werden.	Acte, die. Fr.
abschläglich, d. h. auf Abschlag, z. B.	Actie, die. Fr.
eine abschlägliche Zahlung.	Activ, das. Fr.
abspenstig.	

adelsp., übliche Schreibweise statt adelisch,	angeleisten, vgl. üben.
adlich, (vergl. §. 13 der Regeln) eigentlich adelich. Das eins l ist ausgefallen, wie in Büglein.	anheischig.
Adjectiv, das. Fr.	ansässig.
Adolf, d. h. Adelwolf (Edelwolf).	Anis, der. Fr. Genitiv des Anises.
Adresse, die. Fr. adressieren. Nicht mit dd zu schreiben. Also Adresskalender.	antik, die Antike, der Antiquar. Fr.
Advocat, der. Fr.	Antiquar, der. Pluralis die Anwälte.
Agypten, (Land). — nicht Egypten.	Anwesenheit, die.
Ahle, die. Werkzeug des Schusters.	Apfelsine, die.
ahnend, d. h. rügen, strafen. Die Ahndung, d. h. Strafe.	Apotheke, die. Fr.
ahnem, d. h. veremünden. Davon die Ahnung.	Appetit, der. Fr.
Ahre, die.	April, der. Fr.
aichen, d. h. nach dem Muttermaß (Nichtmaß) bestimmten.	Architekt, der. Fr.
Akademie, die. Fr.	Ärgerniß, das (Ärgernis). pl. Ärgernisse. Vgl. =niß und =nis.
Alarm, der. Fr. (Abkürzung davon ist Lärm); alarmieren.	Argwohn, der (d. h. böser Bahn, Glaube).
allda.	Armel, der. (Auch Ermel).
Alfanz; Alfanzeri. Eigentl. = hinterlist.	armelig. Verstärktes arm.
Alkosen, der. Fr.	Armut, die. (aus arm und Muth) gebräuchlicher als Armut (aus arm und der Entzüchtung = illt). s. §. 5, b.
Allee, die. Fr.	Artikel, der. Fr.
Alliebe, die; alliebend.	Alp, Fr. (im Spiel die Eins).
Allierte, der. Fr.	äsen, Äsung; auch asen. Vom Getzen des Wildes. — (Vgl. Schung und Hass).
allmählich, Adv. und Adv. Verstärktes müßlich, (vgl. gemäßlich); und gebildet wie schwäblich.	Affecuranz, affecurieren. Fr.
alltags, Adv. — Aber des Alltags.	Affel, der, d. h. Kellerwurm, Kellersel.
Allmende, die = Gemeindeweide.	Affessor, der. Fr.
Allvordern, die, d. h. Vorfahren.	Aßhem, der (oder Odem).
Amboß, der. vgl. boßeln.	Aßher, der. Fr.
Ammeise, die.	Atmosphäre, die. Fr. für Dunstkreis.
Amtsasse, der. Davon amtsässig. Vgl. Beisache und ansässig. Den führen, Prät. saß.	Auction, die. Fr.
Amtseifer, der.	ausgeräumt, d. h. guter Baune.
Amtstube, die.	ausrässig, d. h. feindlich. Vgl. ansässig.
Amtsvogt, der.	Augenbraue, die. Vgl. Braue.
an, Präp.	Augenlid, das (d. h. Augenedel). auch Augenlied, s. Lid.
anberamen, von rämen, d. h. ziehen, festsehen, bestimmen. — Überraumen ist die gewöhnliche Schreibweise, vor Raum d. h. Zeitraum.	aus. ausgiebig. (s. geben).
Anekdote, die. Fr.	ausmerzen, d. h. tilgen.
Anerbe, der, d. h. nächster Erbe.	Aussicht, die (nicht Aussicht).
anfangs, Adv.	ausstänzieren (vunzen).
	auszuführen (nicht aussuchen).
	außen, außer, äußern.
	Autokrat, der; Autokratie, die. Fr.
	Axt, die.

## B.

Bacchus, Bacchanalien. *Fr.*  
 backen, bük, gebacken. *Präf.* ich bade,  
 du bääst, er bäädt.  
 Bäcker, der; (*in Eigennamen meistens  
 Bäcker*).  
 Bahm, die.  
 bähnen, Bähnung.  
 Bahre, die.  
 Bai, die. *Fr.*  
 Baiern, (*Lomb.*).  
 Bajonnett, das. *Fr.*  
 Baldrian, der; *Fr.* (*Heilsanze*). Aus  
*Valeriana*.  
 Bankett, der. *Fr.*  
 bat (d. h. nackt). — bares Geld. —  
 bat und ledig. — barfuß, barhaupt.  
 Barbier, der. *Fr.*  
 Barquent, der. *Fr.*  
 Baf, der. *Fr.*  
 (baß); besser, bessern, Besserung; am  
 besten.  
 Bauabaden, die; baubadig.  
 Beamte, der. Ein Beamter. Statt  
*Beamitter*, aus *Beameter*.  
 Beere, die.  
 Beet, das.  
 befehlen: du befehlist, er befiehlt, be-  
 fehl. — Der Befehl.  
 bestissen, vgl. Fleiß.  
 behende, Adv. (*vom Hand*).  
 behülflich, vgl. Hülse.  
 Beifasse, der; d. h. Nachbar, Neubürger.  
 beißen, biß, gebissen.  
 beijen, Part. gebeijt.  
 Benetzz, das. *Fr.*  
 Beredjämkeit, die. Aus dem Stamme des  
*Verbums* gebildet.  
 beredt, Adj. Eigentlich Particip, beredet,  
 d. h. mit Rede Segelt, wie bemästet,  
 bemannet.  
 Bernhard. Eigename.  
 Berthold. Eigename.  
 bescheren, Prät. beschör, d. h. beschnei-  
 den. Vgl. scheren.

bescheren, Prät. bescherte, d. h. zutheilen.  
 Die Bescherung.  
 beseelen, von Seele.  
 beseligen, von selig.  
 besessen. Vgl. sigen.  
 besser, bester. Vgl. baß.  
 betrügen; ebenso betrüglich, der Be-  
 trüger.  
 Bettuch, das; besser als Bettuch (*vgl.*  
*Betttag*).  
 bewahren, üblicher als bewaren. Vgl  
 unter wahren, wahrnehmen. Kommt  
 nicht von wahr sondern von war =  
 Sorgfalt.  
 bewandt, die Bewandtnis (*S.*).  
 bewußt, — das Bewußtsein.  
 bezeigen, d. h. erweisen.  
 bezeugen, d. h. Zeugniß ablegen.  
 bezichtigen (nicht bezüchtigen). Vgl.  
 zeihen.  
 Bibel, die. *Fr.*  
 Biber, der.  
 bieder, entstanden aus biderb, biderbe,  
 Adj.  
 biegen.  
 billig, Adj. billigen. Vgl. Unbill.  
 Bims oder Wimsstein, der.  
 Binse, die. In plattdeutschen Eigennamen  
 bent, z. B. Bentheim.  
 bischén, die Wirsch; daneben weniger  
 richtig pirschen, die Pirsch.  
 bis; bisher, bisweilen.  
 Bischof, der. *Fr.* nicht Bischoff.  
 Bisdom, das; (*statt Bischofthum*).  
 Biß, der. Genitiv: des Bisses. Davon  
 das Bischén. Wo dies Wort in der  
 abgeleiteten Bedeutung von etwas oder  
 ein wenig schief, wackelig geschrieben.  
 So ein bischén Erde, ein bischén  
 schwer.  
 Bissen, der.  
 biszig, von beissen.  
 blähnen, die Blähnung.  
 blaß (blässer, e, es). Davon die Blässe,  
 d. h. blaße Farbe.  
 bläuen, von blau, d. h. blau färben;  
 s. dagegen bleuen.

Blesse, die, d. h. weißer Fleck am Kopfe.  
Kommt von blaß. —  
Blesshuhn, das, d. h. Huhn mit einer  
Blesse.  
blesseren, die Blessur. Fr.  
bleuen (einbleuen, zerbleuhen) nicht  
blaühen, kommt vom Mhd. bliuwen.  
d. h. schlagen, nicht von blau, mit  
dem es nur verwandt ist.  
blecken, die Zähne, d. h. entblößen. Ver-  
wandt mit klücken.  
blöken.  
bloß, Adj. und Adv., die Bloße, ent-  
blößen.  
blühen.  
Blüte, die.  
Blutegel, der.  
blutrünstig, von tianen.  
Böhmen (Böhäm).  
Boote, das, Plur. die Boote.  
Borte, die, Einschaltung.  
Bosheit, die, von böse. Vgl. erbosen.  
bohnen, die Bohnel (Kugel beim Regeln).  
Vgl. Klubboh. Darauf vielleicht auch  
boßieren (in Wachs, Thon).  
Bote, der.  
Böttich, der. — Vgl. Böttcher.  
Brauntwein, der.  
Brasse, der (eine Karpfenart. Niederdeutsch; vgl. Sasse).  
braßen, Schäferwort: die Segel stellen.  
Bräute, die; Augenbraue.  
Bräutigam, der.  
brav.  
Brüzel, die.  
Brig, die (Schiff).  
Brüte, der; Britannien.  
Brot, das, Plur. die Brote.  
Brombeere, die.  
Brofame, der, d. h. Breden.  
brühen, die Brühe.  
Brüch, der (heißt auch Friedensbruch und  
dann Strafe. Daher die Brüche; eigentlich Pluralis, in Norddeutschland  
auch als Singularis Feminini gebraucht).  
Brüch, der (Sumpf).  
Brühl, der, d. h. nasser Walzgrund.  
Buchstab, Buchstabe, der; buchstä-  
bieren.

Buchs, der, Buchbaum.  
Buqspriet, das. Syciet = Sezessunge.  
buqsprieten.  
Bühel, der, d. h. Hägel.  
Burchartd. Eigename. Auch Burg-  
hard, Burkard.  
buntesl. Fr.  
Bürgermeister, der; (nicht Bürges-  
meister).  
büßen, die Buße.

## C.

Cabinet, das. Fr.  
Cabriolet, das. Fr.  
Cadet, der. Plur. die Cadetten. Fr.  
Candidat, der. Fr.  
Capitän, der. Fr.  
Capuciner, der. Fr. — Vgl. Kapuziner.  
Carcer, der und das. Fr.  
Casse (auch Kasse). Casseier, casse-  
ren. Fr.  
Casus, der. Fr.  
Ceder, die. Fr.  
Charakter, der; charakterisieren. Fr.  
Charte, die (in der Bedeutung von Be-  
fassung); Chartisten. Fr. — S. da-  
gegen Karte.  
Chor, der; (in der Kirche oder Sing-  
Chor).  
Chaussee, die; Fr. für Heerstraße.  
Christ, der; christlich, Christenthum. Fr.  
Chronik, die. Fr.  
Citrone, die. Fr.  
Classe, die (auch Klasse). Fr.  
Clavier, das. Fr.  
Coaks, die. Plur. Fr.  
Comitee, das. Fr.  
Commisfär, der. Fr.  
Commission, die. Fr.  
Kompaß, der (oder Kompaß). Ging-  
bürgertes Fr. Genit. des Kompasses.  
Concession, die. Fr.  
Confect, das. Fr.  
Confession, die. Fr.  
Congres, der. Fr.  
Conjunction, die. Fr.

Conjunctiv, der. Fr.  
Construction, die. Fr.  
Consul, der. Fr.  
Corps, das; (Soldaten u.).  
Courier, der. Fr.  
Cousin, Cousine. Fr. für Vetter, Bräute.  
Cylinder, der. Fr.  
Oppresse, die. Fr.

## D.

Dachs, der.  
Damast, der. Fr.  
Lambrett, das. Auch Damenbrett.  
Danhirsch, der.  
das (Art. und Pron.).  
dasselbe, Pron.  
dass, Conjunction.  
dawider, Adv.  
Demuth, die.  
Denkmal, das. Bgl. Mal.  
des, deshalb, deswegen.  
dessen.  
Deutsch, Deutschland (vom Mhd. diet, d. h. Volk).  
Dialekt, der. Fr. für Mundart.  
Dichticht, das.  
Dieb, der; Diebstahl, der.  
Dieme, die; = Schober.  
dienen, Dienst, der; Diener, der.  
Dienstag, der (d. h. Tag des Ziv, des Kriegsgottes). Auch Dienstag.  
dies (Synkopiertes Neutr. statt dies').  
diesseit, Präposition; diesseits, Adv.  
Dietrich, Dietrich. Eigennamen, von  
diet, d. h. Volk. Dietrich, plattdeutsch  
Detlef, = Volksfreund; Dietrich (alt.  
Theodorich) = Volksbeherrschter.  
Dinkel, der, eine Getreideart.  
Diphthong, der, Fr. für Doppelauter.  
Düssel, die.  
Docht, der und das.  
Doctor, der. Fr.  
Dohle, die.  
Dolmetscher, der.  
Dom, der. Fr.  
Domäne, die. Fr. für Staatsgut.

Donnerstag, der (d. h. Tag des Gottes  
Donar).  
drehen. Davon dreifeln und  
Trabt, der.  
dreißig.  
dreschen; nicht drücken.  
Drücklich, der (eig. Adj. = drücklich).  
Drohung, die; drohen.  
Drossel, die.  
drofeln, erdrofeln.  
Duell, das; Fr. für Zweikampf; du-  
ellieren.  
Duett, das; Fr. für Zweigesang.  
dünken. — Präens mich dünkt. —  
Präteritum mich däuchte. Das Präz.  
däucht ist eine falsche Bildung. —  
Verwandt mit denken.  
durchgehends, Adv.  
Duhend, das (nicht Duß).  
duzen, d. h. Du nennen.

## E.

Eberhard. Eigename.  
echt.  
Ecke, die. Eigentlich = Geset.  
Ebre, die.  
Eidechse, die.  
Eidam, der.  
eigen, Adv.  
eilende, Adv.  
eklig; eizwill eklich (aus ecklich). i.  
adelig.  
Elephant, der; (auch Elefant). Fr.  
Elephantier, das, oder Glen, das.  
elf.  
Elaß, der und das.  
Elster, die; älterlich (in abgeleiteter Be-  
deutung von alt. Dagegen: die Alster, d. h. Bejahteter).  
empfangen, Präteritum ich empfäng.  
In Norddeutschland kurz gesprochen und  
deshalb empfing geschrieben. Bgl. freug.  
empfehlen. Du empfiehlst, er em-  
pfiehlt. Bgl. beschulen.  
emfig. Emfigkeit. Verwandt mit Amesse  
(dialectisch Emße).  
Enterich, der.

Entgelt, der; entgelen, unentgeltlich.	fechten, du fichtst.
entlarven, s. Larve.	Fee, die. Gr.
Eppich, der; oder Ephen, der und das, (auch Efen).	Fehde, die; befehden. Vom Mhd. vehen = hassen, verfolgen. Daher auch Feind = Verfolger.
erbozen (von böse).	feist (fett).
Erböse, die.	(Feim, d. h. Schaum): abgefeimt.
erbrosseln. Vgl. droßeln.	Feme, die: Femgericht; versemem (reue d. h. Bestrafung, Strafe).
erreignen, sich, statt erfüllen. Kommt von Auge: ins Auge fallen.	Fernrohr, das. Plur. die Fernrohre.
Ereigniß, das, oder Ereignis.	Ferse, die.
ergiebig; s. geben.	Fessel, die; fesseln. Vgl. fassen.
ergöhen.	Fibel, die.
Erker, der, d. h. Vorprung.	Fiber, die (Faser). Gr.
erklecklich, vom Mhd. klecken, d. h. ge- nügen.	Fidel, die. Ursprünglich Fremdwort.
Ermel, vgl. Ärmel.	Fieber, das. Ursprünglich Fremdwort.
Ernte, die.	fieeng, Prät. von fangen. Wird wie hieng, gieng, empfieeng in Norddeutschland fürzgesprochen und deshalb auch sing (sing, ging, empfing) geschrieben. Richtig ist ie.
erwähnen, die Erwähnung.	Firniß, der; firnißen. Gr. Früher Bemis geschrieben.
erwidern. (erwidern).	Fittich, der.
Esche, die.	Flaum, der; eigenl. Pflaum, ursprüng- lich Gr. d. h. Feder.
Esse, die.	Flaumen, die, (Fett).
essen, aß, gegessen.	Flaus, der.
Eßig, der; früher Eßich (Vgl. Met- tich, Teppich).	Flaufen, s. B. Flausen machen (vom Mhd. vlösen, lügen).
Eßtrich, der und das.	flechten, du flichtst.
<b>F.</b>	
Fabrik, die; fabrictieren, Fabrication. Gr.	fleisch, der; fleißig.
Factum, das; factisch. Gr.	flieden.
Fagot, das: (Blasinstrument). Gr.	Fiese, die, d. h. Steinplatte. Plur.: die Fiesen.
fahen, empfahen. Alte Form, gleichbe- deutend mit fangen. — Daraus fähig.	fliessen, floß, geflossen.
fahl (Nebenform falsb.).	Flob, der.
fahnden, d. h. zu fangen suchen. Vergl. fahen.	Flob, das. Davon flößen, einflößen.
Fähnrich, der.	Flosse, die, des Fisches.
fahren, die Fahrt, die Fährte.	flügge.
Farre, der, Genitiv: des Farren, d. h. Ochse. Davon das Femininum	flüstern.
Färse, die, d. h. Kuh.	Flüß, der, Plur. Flütze; flüssig.
Fästnacht, die, von Mhd. vasen, d. h. lustig sein, ausstweisen.	Flut, die.
Fäß, das; Plur. die Fäßer.	Föhre, die.
fassen, Einfaßung u. a.	fragen. Ich frage, du fragst, er fragt. Präteritum ich fragte; Con- junctiv (daß) ich fragte.
faulenzen. Von faul; eng(en) in Ab- leitungsfülle.	
Fazzen, die; = Poffen.	

stessen, stäss, gestessen, eigentlich ver-	gäten und jätzen, gleich richtig.
essen, davon der Stäss.	gebaren, sich, Prät. gebarte, d. h. sich durchstellen. Davon
Frevel, der, freventlich.	Gebärde, die.
Friede, der, Genitiv des Friedens.	gebären, gebar, geboren. Du gebierst. — Geburt, gebürtig.
Friedhof, der, (d. h. eingehegter Raum, z. B. um eine Kirche); einfriedigen.	gebe, in der Verbindung gäng und gebe.
frieren. Davon	geben. Du gibst, er gibt, gib. (Dar- neben giebst, giebt, gieb, entsprechend dem gebehnnten ergiebig, ausgiebig).
Friesel, das; (Plur. die Friesel, auch Frieseln).	Gebirge, das. Nicht Gebürge.
Fries, der. Genitiv des Frieses. —	Gebiß, das. Genitiv des Gebisses.
Fremdwort mit zwei Bedeutungen.	Gebür, die; gebüren, (auch Gebühr, gebühnen).
1. wollenes Zeug. 2. Kunstwort in der	Gedanke, der, und Gedanken.
Baukunst.	gedeihen, Prät. gedieh, Part. gediehen.
fröhlich.	gediegen von deihen = gewachsen.
Froschlaich, das.	Geest, die; Geestland. Niederdeutsch.
früh, die Frühe, verfrühen.	Gegensatz von Marschland.
Frühlung, der.	die Gefahr, die Gefährde (Fährde), gefährlich. Davon jemand gefähr- den.
Fuchs, der.	Gefährte, der, von fahren, d. h. reisen. gesäßentlich. Vgl. bestissen.
fünfzehn, fünfzig. Beide Formen sind jetzt üblicher, als die ebenfalls richtigen fünfzehn, fünfzig.	gehässig, vgl. hassen.
Funk, der, Genitiv des Funkens. Auch der Funken.	Gehäge, das.
für steht richtig in	gehen. Prät. ich gieng (ging). Vgl. sieng.
fürsleb nehmen, fürbaß gehen. Statt	Gehülfe, der.
Fürwitz (d. h. Neugier) schreibt man jetzt gewöhnlich Wörtwitz.	Geisels, die (Peitsche).
Furt, die, von fahren. — Frankfurt.	Geisel, der (Bärge).
Fuß, der; Fußhen.	Geiß, die.
Fußstapfe, der; Genit. des Fußstapfen.	Geiz, der; geizen, Geizhals.
<b>G.</b>	
gähnen.	Geländer, das.
Galeere, die. Fr.	Gelach, der, auch das. Von lassen.
Galop, der; galopieren. Fr.	Gemahl, der; Gemahlin, die.
Gamaschen, die. Fr. (vialektisch Ga- maschen).	gemäß.
gäng, s. gebe.	Gemeine, die, und Gemeinde sind gleich richtig.
Gänserich, der.	Gemse, die.
gar, Adj. und Adv. (d. h. fertig).	Genie, das. Fr.
Gardine, die. Fr.	genießen, genoh, genossen.
gären, gor, gegoren; gärte, gegärt in übertragerer Bedeutung.	Genosse, der; Plur. Genossen.
Gas, das; Genitiv des Gases. Fr.	Genüß, der. Plur. Genüsse.
Gasse, die.	Geräth, das.
	gerathetwohl, aufs. Von wohl ge- rathen.
	gerben, d. h. gar machen; der Gerber.

Gerhard.	Eigenname.	Große, die. Vgl. gießen.
Gertrud.	Eigenname.	Grammatik, die. Fr.
geruhēn (von ruochen, sorgen). Daher	ruchlos, d. h. sorglos, leichtfertig. Richt von ruhen).	Gras, das.
Gesandte, der; die Gesandtschaft.	gräßlich, graß (eigentlich = wüthend).	
Geschäft, das (von schaffen).	gräulich, von grau. Vgl. greulich.	
geschehen. Es geschieht.	Grenze, die. Fr. (Das deutsche Wort dafür ist Markt).	
gescheit, d. h. tug (eigentlich geschild).	Greuel, der.	
Richt gescheut.	greulich, von Greuel.	
Geschmeiß, das. Vom Ahd. smeizen,	Grieß, der.	
d. h. befudeln. Vgl. Schmeißfliege	Griesgram, der; griesgrämig, (gris-	
und Schmeiß.	gramen, d. h. mit den Zähnen knirschen).	
Gesims, das.	Grimasse, die. Fr.	
Gespenn̄, das. (d. h. Verlockung, Leug-	groß, größer, größter.	
bild).	grötesk, Fr.	
Gespinst, das. Vgl. Gewinst, Kunst.	Gummek oder Gummī, die. (Vgl.	
Geſtalt, die (von stellen).	Sammel und Sammt).	
Geträide, das (von tragen).	grüßen, der Gruß.	
Gewatter, der.	Gruß, der, d. h. das Vertriebene, Ver- triebene. Verwandt ist Grüße, vergl.	
gewähren, die Gewähr, Gewährs-	Grieß.	
mann. Vgl. wäbren.	gültig, gebildet wie Hülse, Würfel.	
Gewand, das. Vgl. Leinwand.	Gustav. Eigenname.	
gewandt, fütt gewendet.	Guß, Platz. Gütte. Vgl. gießen.	
gewahr werden, gewahren, wah-	gut, besser, bester. Vgl. baß.	
nehmen werden richtig ohne h ge-		
schrieben. Vom Ahd. dia wara, d. h.		
Vorsicht, Beachtung. Richt von wahr.		
— Mhd. gewar, d. h. umsichtig. Davon		
Gewahrsam, der, oder Gewarßam.		
Geweib, das.		
Gewinst, der, und Gewinn.		
gewiß, gewisser. — gewissermaßen.		
— gewißlich, Gewißheit.		
Gewissen, das, gewissenhaft.		
gießen, geß, gegossen.		
Gips, der. Eingebürgertes Fr.		
Giraffe, die. Fr.		
Glas, das; glasieren.		
Glaube, der. Auch der Glauben.		
gleisen, der Gleisner (statt gleichsen,		
d. h. ähnlich thun, heucheln).		
gleißen, d. h. glänzen; verwandt mit		
glühern und Glache.		
Gleischer, der. Wahrscheinlich Fr.		
Glocke, die.		
Glossé, die. Fr.		
glühen. — Aber ohne h:		
Glut, die.		
	H.	
	Hang. (Stadt).	
	Haar, das. Plur. Haare. Aber das	
	Härchen.	
	Haarrauch, Heerrauch (Höhentrauch?)	
	der.	
	Habicht, der.	
	Häckerling, der, oder Häcksel. Von	
	hacken.	
	Hafen, der. Bedeutet: 1. irdenes Gefäß;	
	— 2. sichere Bucht. — Der Plural	
	heißt in beiden Bedeutungen Häfen.	
	Häfer, der; auch Häber.	
	Hag, der (umzäunter Waldplatz, vergl.	
	Hedde).	
	Hagebutte, die (nicht Hashubutte).	
	Hahn, der.	
	Hai, der. Haifisch.	
	Hain, der (aus Hagen).	
	halbieren, von halb.	
	halten, du hältst.	

Hanfseste, die, d. h. Verstärkung durch Handschlag, Unterstrich.	Hüsthorn, das; eigentlich Hieshorn. Nicht Hüsthorn.
Hannover. Davor hannoversch; nicht hannöversch.	hin, Ab.
hantieren, die Hantierung.	bissen (die Segel). Niederdeutsch.
Hartwig. Eigename.	Heßfahrt, die; heßfährig, von fahren.
Hase, der.	hoch (hoher, e, es), höher, höchster. — erhöhen.
Hassel, die	Hoheit, die. Vgl. Naheit, Noheit.
Haspel, der.	hohl, höhlen, Höhle.
Haß, der. Genuß. Hasses.	Höcker, der.
hassen, häßlich.	Höcker, der, d. h. Kleinverkäufer.
Hatschier, oder Hartschier, der. Fr. (Eigentlich Vogenschuß).	holen.
Hause, der. Auch der Häusen.	holpricht.
Haupt, das.	Holunder, der.
hantieren.	Honig, der und das.
Hauskath, der.	Horniß, Horusse, die.
Hauszuchung, die.	Hufe, die.
Hedwig. Eigename.	Huhn, das.
Heer, das. (Die alte Kürze noch in Her- mann, Herberge, Herzog).	Hülse, die; Gehülse, der.
Heher, der (Vogel).	Hüne, der.
hehr (Aus dem Comparativ herre kommt Herr).	Häne, die. Fr.
Heide, der.	
Heide, die.	
Heimat, die. Von heim.	
Heitath, heitathen. Zusammengesetzt mit Stath.	
heijer.	
heij, heijer, heijester.	
heijen, heij, geheijen.	
Hellebarde, die.	
Herd, der.	
Herde, die.	
Hering, der.	
Herling, der, d. h. nicht zur Reise ge- tommene Traube.	
Hermann. Eigename.	
Hermelin, das (Berkleinerungswort).	
hertlich, hertchen, Herrschaft.	
Herzog, der.	
Hessen, hessisch.	
Heuerleute, d. h. Dienstleute, von heuern, d. h. in Dienst nehmen.	
heutzutage.	
ich hieb, Prät. von hanen. Davor	
Hieb, der.	
hier, auch hie.	
	S.
	Zda. Eigename.
	=ie, Endung mehrerer Fremdwörter: Co- lonie, Genie, Infanterie, Partie u. s. w.
	=eng, Endung des Präteritums der Verba empfangen, fangen, gehen, hängen. Vgl. oben stieg.
	=ier, z. B. Barbier, Manier, Offizier, Papier, Tapzier.
	=ieren, z. B. regieren, spazierten u. a.
	=ierung, z. B. Regierung, Hantie- rung u. a.
	ihm, ihn, ihnen ihr, Pron.
	Iltis, der. Plur. Iltisse.
	Imbiß, der.
	Imperfect. Fr.
	in, Präp.
	=in, Plur. =innen: Königin, Königin- nen u. a.
	=ine, in Namen und Fremdwörtern: Chri- stiane, Maschine (nicht ie).
	Inbrennst, die.
	Indicativ. Fr.
	indes, indessen. Vgl. des.

inmitten.	Kamerad, der. Eingebürgertes Fr.
Insect, das. Fr.	Kamin, der. Fr.
Instinct, der. Fr.	Kammer, die. Fr.
Interesse, das; interessieren. Fr.	Kampf, der.
Interjection, die. Fr.	Kämpfer, der. Fr.
Interpunction, die. Fr.	Kanapee, das. Fr.
Inzicht, die, d. h. Beschuldigung. Von zeichnen.	Kaneel, der = Jimmt. Fr. bedeutet Röhre.
Irland.	Kaninchchen, das. Fr.
Irrthum, der.	Kanone, die. Fr.
Isar. (Flus).	Kanzel, die. Eingebürgertes. Fr.
Isegrim (Weiname des Wölfes).	Kapelle, die. Eingebürgertes Fr.
italienisch, (nicht italiänisch).	Kapitel, das. Eingebürgertes Fr.

## J (Jod).

Jacht, die (Schiff).	
Jagd, die (von jagen).	
jagen. Du jagst, er jagt. Prät. ich jägte.	jagd, jählings, Fähzorn, jaß.
Jahrzehend, das.	Jahrzehend.
jäten, i. gäten.	jedermann (nicht Bedermann).
jemand (nichtemand).	jenseit, Präp.
jenseits, Abv.	jenseits.
Zuchert, oder Zuchart, das und der. Fr.	Zuchi, nicht Zuly. Zusammengezogen aus Zulii. Fr.
Zuli, nicht Zuly. Zusammengezogen aus Zunii. Fr.	Zuni, nicht Zuny. Zusammengezogen aus Zunii. Fr.
Zustiz, die. Fr.	Zuwelier, der. Fr.

## K.

Käfer, der.	
Käfig und Käfich.	
Kaffee, der. Fr.	
kahl.	
Kahn, der.	
Kai, der. Fr.	
Kaiser, der.	
Kalender, der. Eingebürgertes Fr.	
Kamaschen, dialectisch für Yamashen. Fr.	
Kameel, das. Fr.	

Kamerad, der. Eingebürgertes Fr.	Kamin, der. Fr.
Kammer, die. Fr.	Kammer, die. Fr.
Kampf, der.	Kämpfer, der. Fr.
Kämpfer, der. Fr.	Kanapee, das. Fr.
Kaneel, der = Jimmt. Fr. bedeutet Röhre.	Kaneel, der (Geschwür). Fr.
Kaninchchen, das. Fr.	Kanone, die. Fr.
Kanone, die. Fr.	Kanzel, die. Eingebürgertes. Fr.
Kanzel, die. Eingebürgertes. Fr.	Kapelle, die. Eingebürgertes Fr.
Kapelle, die. Eingebürgertes Fr.	Kapitel, das. Eingebürgertes Fr.
Kapitel, das. Eingebürgertes Fr.	Kapuze, Kapuziner. Eingebürg. Fr.
Kapuze, Kapuziner. Eingebürg. Fr.	Karbunkel, der (Geschwür). Fr.
Karbunkel, der (Geschwür). Fr.	Karfreitag, Karwoche (Mhd. karvettae, vom Alb. chardon, d. h. trauern)
Karfunkel, der (rother Edelstein). Fr.	Karfunkel, der (rother Edelstein). Fr. statt Karbunkel.
Karl, Karolinger u. s. w. (karl, d. h. Ronn. Bgl. Kerl).	Karrosse, die. Fr.
Karrosse, die. Fr.	Karte, die; Landkarte, Spieltkarte. Ein- gebürgertes Fr.
Karte, die; Landkarte, Spieltkarte. Ein- gebürgertes Fr.	Kasse, die; (auch Cässe) einkassieren. Eingebürgert.
Kasse, die; (auch Cässe) einkassieren. Eingebürgert.	Katechismus, der. Fr.
Katechismus, der. Fr.	Kategorie, die; kategorisch. Fr.
Katharine, Käthe, Käthchen.	Katharina, Käthe, Käthchen.
Katheder, das und der. Fr.	Katholik, der; katholisch. Fr.
Katholik, der; katholisch. Fr.	Kauderwelsch, das.
Kauderwelsch, das.	Kauen. Du kaufst, er kaut.
Kauen. Du kaufst, er kaut.	Kauen. Du kaufst, er kaut.
Kaufahrtteiswiss, das.	Kaufahrtteiswiss, das.
Kehricht, das.	Kehren, d. h. wenden.
Kehren, d. h. wenden.	Kehren, d. h. segen. Davon
Kehricht, das.	Kehricht, das.
Kechhusen, und keuchhen, Reichhusen, der. keisen.	Kechhusen, und keuchhen, Reichhusen, der. keisen.
Kehsel, der.	Kehsel, der.
Kessel, der.	Kiebitz, der.
Kiebitz, der.	Kieser, die. Beckürzt aus Kienföhre.
Kieser, der und die (Künbacken), (Bgl. Kieme).	Kieser, der und die (Künbacken), (Bgl. Kieme).
Kiel, der (des Schiff).	Kiel, der (Federwot).
Kiel, der (Federwot).	Kieme, die, vom Mhd. kiuwen, nagen, faulen.

Kien, der; Kienholz.  
 Kiesen, kör (erkoren).  
 Kirmes, die. (Kirchmesse).  
 Kissen, das; s. Küffen.  
 Klappe, die (Concept). Niederdeutsch.  
 Klasse, die, oder Classe.  
 Klecks, der (von klecken, d. h. springen machen).  
 Klee, der.  
 Klima, das; Klimatisch. Fr.  
 Kloß, der, verwandt mit Klob.  
 Knäuel, der, oder Knäul.  
 Knie, das. — knieen.  
 Knicken; davon Knicks, Knicken.  
 Knospe, die.  
 Knüttel, der.  
 Knoblauch (d. h. Spaltlauch).  
 Kosen, der. Vgl. Alkosen.  
 Kohl, der.  
 Kokarde, die. Fr.  
 Kolos, der. Fr.  
 Komödie, die. Fr.  
 Kompaß, der. Eingebürgertes Fr. Vgl. Compas.  
 Komtur, der.  
 Konrad, (vom Rhb. küene, kühn).  
 Kontersei, das. Fr.  
 Kostüm, das. Fr.  
 Roth, der.  
 Rothner, der; Rothsasse.  
 Krähе, die.  
 kräh'en.  
 Krahn. Eigename.  
 Krämpfe, die; krämpfen, krämpeln, (krampe d. h. zurückgestümpter Zucken).  
 Kräntsvoegel, Krämmetsvoegel, der. Von kräne, Bachhalber, und wite, Holz: kränwiltvogel.  
 Krautich, der. — Aus einer Verkürzung von Krautich kommt:  
 Kran, der; Maschine zum Aufwinden.  
 Kräpfel, der, oder Krapsen, ein Backwerk.  
 Krausminze, die; s. Minze.  
 Krebs, der.  
 Kreis, der; Genit. des Kreises. Davon kreisen, Kreisel.  
 Kresse, die.  
 kriedchen.

Krieg, der; kriegen, d. h. Krieg führen.  
 kriegen (erhalten); du kriegst, er kriegt, gekriegt, ich kriete, werden mein kurz gesprochen, und deshalb auch mit einsachem i geschrieben.  
 Kringel, der; oder Kringel. Niederdeutsch, verwandt mit Ning.  
 Krissall, der. Eingebürgert.  
 Krocodil, das. Fr.  
 Kronbeere, die.  
 Kuh, die.  
 Kuhhirt, der.  
 kühn.  
 Kuduk, der.  
 Kummet, der und das.  
 Kunz, Eigename; verkürzt aus Konrad, wie Göh (Gottfried), Friz (Friedrich), Hinz (Heinrich), Ulz (Ulrich) u. s. w.  
 Kur, die (Heilung); kurierten. Fr.  
 Kur, die; Kurvorude, Kurfürst; kuren, d. h. wählen. Vgl. Willkür.  
 Kürash, der; Genit. Kürasses. — Kürassier, der.  
 Kürbis, der.  
 Kürschner, der.  
 Küß, der; küffen.  
 Küsslen, das (Polster); besser als Kissen.  
 Kutsché, die; kutschieren.

## Q.

Labyrinth, das. Fr.  
 Laden. 1. = beladen: du lädst, er lädt; Brät. Iud. 2. = rufen, einladen. In dieser Bedeutung hat es ursprünglich schwache Form: du ladest, er ladet; Brät. ladete. — Später gingen starke und schwache Form in einander über; das Partic. Präteritum ist jetzt nur stark: geladen.  
 labm.  
 Laib, das (d. h. Brot).  
 Laich, s. Brotschlaich.  
 Late, der. Fr.  
 Lakai, der, oder Lakai. Fr.  
 Lärche, Lärchentanne, die. — Dagegen die Lärche (Vogel).

Lärm, der.		Lohe); lohen (z. B. auslöhen). Von Ahd. lohen, brennen, leuchten.
Larve, die. Fr. Entlarven.		Lobigerber, der.
laß, läßt.		—lob, Endülbe in Ostanamen, z. B. Wan-
lassen, ließ, gelassen.		detlob, Namellob, Öterlob, (vom Mhd. lōch oder lō d. h. Wālb. Urlich).
Lattich, der.		Lohu, der.
läuten. Von laut.		Lorbeer, der. Fr.
läutern, vgl. lauter.		Los, das: Genit. Loses; lösen.
Lavine, die.		lösen, von los, lose.
Lazaret, das. Fr.		Lösung, die.
Lection, die. Fr.		Lotbar, Lothringen. Eigennamen.
Letture, die. Fr.		Lotse, der; lotsen. Niederdeutsch.
leer, die Leere, leeren.		Luchs, der.
Lehm, der.		lüderlich, s. niederslich.
Leichen, das; (be)lehnun. Von leihen.		Ludolf.
lehren; die Lehre; gelehrt u. i. w.		lügen, die Lüge.
Leib, der.		Lünje. Eigename. Eingebürgertes Fr.
Leichetorn, der; s. Leichnam.		Lünje, die, d. h. Nagel an der Nüst.
Leichnam, der; ahd. leichnam eder leicham, d. h. die körperliche Hülle, das leibliche Kleid (der Seele) von ham, Hülle, Decke, wovon auch Hemb abgeleitet ist.		M.
Leiter, die; leitern. Eingebürgertes Fr.		
leihen.		Maas, die (Fluß).
lesen. Du siehest (liest), er (liest)		Magd, die.
liest.		mähen. Davon: der Mäher, oder Mäh-
lengnen, verlengnen.		der, die Mahd.
Leumund, der, d. h. Meinung, Schätzungs-		Mahl, das. Gastrinali (Ahd. mahl,
Ruf. Davon verleumden.		d. h. Vereinigung, Versammlung, Ge-
Leute, die.		richtsstätte. — Vergl. Gemahl und vermählen. „Die Verlobung wurde öffentlich im Kreis der freien Genossen-
Leutnant, der (eigentlich Lieutenant).		haft erklärt und gesiegigt.“)
Fr.		mahlen, d. h. zerreiben, Particiv. ge-
lichterloh, Adv. s. Lohe.		mahlen. — Davon mit dem Deh-
Lid, das. (Plur. die Lider) d. h. Deckel;		nungsbz.: Mehl, Mühle; ohne Deh-
vgl. die Lade (Deckelliste), der Laden,		nung: Müller.
und Augenlid. Auch lang gesprochen		Mahlschak, der, d. h. Mitgift, Verlo-
und Lid geschrieben.		bungsgeld.
Lied, das (Gesang).		Mahlstatt, die, d. h. Gerichtsstätte.
liederlich, üblich für das richtigere süder-		Mähre, die, Pferd. Davon Marschall
lich, (von luoder, d. h. Backspeise,		(Pferdehnecht) und Marstall.
Müßiggang.) Vgl. Nieder.		Mai, der.
Lilie, die. Fr.		Maid, die, statt Magd.
Linnen, das, oder Leinen.		Maire, die (früher Birkenzweig).
Linsje, die. Fr.		Mailand, (Stadt).
Literatur, literarisch. Fr.		Main, der; Mainz. Eigennamen.
Livre, die. Fr.		Maistche, die; maistchen.
Local, das; Plur. Locale. Fr.		
Lohe, die; lichterloh, Adv. (statt lichter		

Mal, das (d. h. Wahrzeichen); Denkmal.	Mertettich, der.
mal; einmal, zweimal u. s. w. Aber das eine Mal, zum ersten Male. malen. Particp. gemalst. Davor der	Messe, die. Fr. Der Meßner.
Maler, die Malerei, das Gemälde. man, unbestimmtes Fürwort.	Messing, das.
mancher, e, es, (nicht Mancher, e, es); manchmal. (Zusammengezogen aus maniger).	messen, maß, gemessen.
Mann, der.	Messer, das.
mannigfach, mannigfältig. Die Zusammenziehung mannfältig ist hart. männlich, d. h. jedermann.	Methode, die. Fr.
Mannöver, das. Fr.	Nieder, das (natt Müder).
Manschette, die. Fr.	Miene, die, d. h. Gesicht, Gesichtszug.
Märchen, das. (Diminutiv von Mär = Grahlung).	Miete, die; mieten.
Margarete, Gretchen.	Milbe, die. Von mel. Mehl, Staub.
Marsch, der; marschieren. Fr.	Militär, das. Eingebürgertes Fr.
Marschall, Marshall, vgl. Mähre.	Miliz, die. Fr.
Märthrer, der. Fr.	Mine, die: unterirdischer Gang, Bergwerk; attische Münze. Fr. — minieren.
Maschine, die. Eingebürgertes Fr.	Minze, die; Krauseminze, Pfefferminze. Fr.
Maske, die; maskieren. Fr.	Mirte oder Myrte, die; nicht mit th. Fr. mit, Pron.
Masse, die. Fr.	Mispel, die.
massiv. Fr.	missen, vermissen. Du vermisst, er vermisst.
Maß, das; Maße, die, davon dermaßen, gewissermaßen, mäsig. Vgl. messen.	Misselfat, die; Misselfäter, der.
Maßliebchen, das; Maßliebe, die (Gänseblümchen).	mittags. Aber des Mittags.
Maßholder, der, d. h. Ahem.	mittels, auch mittelfst. Aber nur vermittelt, unmittelst.
Maus, die. Davor mausen, d. h. Mäuse fangen.	Mittwoch, der.
Mauhier, die, oder Mauß, die; davon maußen, sich mauhern (die Fieber wechseln).	Mirtur, die. Fr.
Maut, die, d. h. Abgabe, Zoll.	Möbel, das. Fr.
Medizin, die; Mediziner (oder Medicin, Medicinier). Fr.	mögen, prät. mochte. Vgl. Macht, Schlacht.
Meer, das.	Mohn, der.
mehr; Comp. von viel.	Möhr, der. Fr.
mehrere; mehrere ist eine falsche Form.	Möhrrübe, die (dialectisch Möhre).
Meier, der, d. h. Erbpächter.	Monat, der.
Meineid, der. Vom Rh. mein, d. h. falsch.	Montag, der.
Meißel, der; meißeln.	Moor, das. Plur. die Moore.
Melthau, der oder Mehltbau (mhd. milton, d. h. Hörnghau oder von mel d. h. Mehl).	Moos, das. Plur. Moose.
Mennig, der (rote Farbe).	Morast, der.
	morgens. Aber des Morgens.
	Möve, die; oder Möwe.
	Mühe, die; -sich mühen.
	Mühme, die.
	Münze, die (Geld). Fr.
	Müs, das; Pl. die Müs; Gemüse, das.
	Mütze, die (Göttin). Fr.
	Muskete, die. Fr.
	Müß, die; müzig; sich abmüzigen. Letztere in Norddeutschland kurz ge-

sprochen und deshalb müßig, abmüßigen geschrieben.  
müssen, ich mußte, gemußt.  
Muth, der; so auch Demuth, Gleichmuth, Hochmuth u. s. w.

## N.

nachgiebig. Bgl. geben.  
Nachgal, die; Plur. Nachgallen.  
Von Nacht und gellen = singen.  
nackt.  
nah, nahe; nahen. (Bgl. Nachbar,  
d. h. Nahebauer).  
näbeln. Daher die Naht mit h. Bgl.  
Draht, Nahd.  
naiv. Fr.  
Name, der. Auch der Namen.  
nämlich, oder nemlich.  
naseweis, naseweise, d. h. mit seinem  
Geruch begabt.  
naß; nasser, e, es; die Nässe; nässen.  
(Bgl. nehen).  
Nation, die. Fr. für Volk.  
national, für volksthümlich.  
nebst, Präp.  
nehmen; du nimmst, er nimmt.  
nemlich oder nämlich.  
Nerv, der. Eingebürgertes Fr.  
nervös. Fr.  
Nessel, die; Brennessel.  
nett.  
nie; niemand, (nicht Niemand); aber  
nummer = nie mehr.  
nieder, Abw.  
niedlich.  
Niere, die.  
Niezbrauch, Nutznutzung von (ge)-  
niesen.  
niessen; Niezwurz.  
Niet, das; nieten.  
Nische, die. Fr.  
=niß oder nis, in Ereigniß(s), Ver-  
mächtniß(s), Finsterniß(s) u. s. w.  
Blut. =niße.  
Nixe, die.  
Noth, die.  
Notiz, die. Fr.  
Nuß, die; Plur. Nüsse.

Object, das. Fr.

Obst, das.

Ocean, der. Eingebürgertes Fr.

Ochs, der, auch Ochse.

Oder, die (gelbe Farbe).

Ödem, der, Nebenform von Aethem.

Officier, oder Offizier, der. Fr.

Offizin, die. Fr. für Werkstatt.

Öheim, Ohm, der.

Öhm, die (weniger richtig der und das);  
Weinmaß, Muttermaß.

ohngefähr veraltend, aber richtig als  
ungefähr (von Gefahr, also: ohne  
Gefahr). — Bgl. Gefahr).

Öhr, das; von Øhr.

Ökonomi, der. Fr.

Øl, das. Fr.

Orchester, das. Fr.

ordinär. Fr.

Øse, die. Verwandt mit Øht.

Ørhost, der und das.

## P.

Paar, das (das Paar Tauben, ein  
Paar Schuhe), d. h. zwei Wörter.  
ein paar, d. h. einige, mehrere (ein paar  
Äpfel), ist indeclinabel: mit ein paar  
Freunden.

Pabst, der.

Padet, das. Eingebürgertes Fr. — Deutsch:  
Pack, Packen.

Palast, (mit betonter Endsilbe), oder  
Pallast (mit unbetonter Endsilbe), der.  
Eingebürgertes Fr.

Panier, das. (Banner).

Papagei, der. Fr.

Papier, das. Eingebürgertes Fr.

Paradies, das. Fr.

Partei, die; parteisch. Fr.

Particip, das. Fr. (Mittelwort).

Partie, die. Fr.

Partikel, die. Fr.

Paß, der; Plur. Pässe. Fr.

passen, auspassen; passieren; passlich;  
 unpass sein; unpäcklich; Unpass-  
 lichkeit.  
 Pathe, der, Fr. d. h. Lautzeuge.  
 Patient, der, Fr. für der Kranke.  
 Pedell, der, Fr. für Bote.  
 Perrücke, die, Eingebürgertes Fr.  
 Petschaft, das; veraltet Petschier, das.  
 Pfahl, der.  
 Pfennig, der.  
 Pfettsch, der (Pork); einpfettschen.  
 Pfifferling, der, ein Pilz.  
 Pfirsch, die und der; Fr.  
 Pflaume, die, Fr.  
 Pflicht, die; verpflichten.  
 Pfriemen, der, auch die Pfrieme, Fr.  
 Phantastie, die, Fr.  
 Philosoph, Philosophie, philoso-  
 phieren. Fr.  
 Physis, die, Fr.  
 piepen, niederdeutsch. Eigentlich dasselbe  
 Wort mit pfeifen, aber der schwachen  
 Conjugation folgend.  
 Pike, die.  
 pirschen, pürschen. Vgl. birschen.  
 pittoresk, Fr. für malerisch.  
 Plan, der; Fr.  
 plempern, verplempern.  
 Pöbel, der, Fr.  
 Petal, der, Fr.  
 Polizei, die, Eingebürgertes Fr.  
 Pomeranze, die, Eingebürgertes Fr.  
 Pommade, die, Fr.  
 populär. Eingebürgertes Fr.  
 Porzellan, das; porzellanen — er, e,  
 es. Wj. — Eingebürgertes Fr.  
 Posse, die; d. h. lächerliches Spiel.  
 Posßen, der; d. h. Scherz, nedischer  
 Streich. (er hat mir einen Posßen  
 gespielt); possettlich. Fr.?  
 Prädicat, das, Fr.  
 Pranke, die, d. h. Faße.  
 prasseln.  
 prassen u. s. w., verprassen, Prässer.  
 Predigt, die, Fr.  
 Preis, der; preisen.  
 Preißelbeere, die (Kronsbeere).  
 pressen, die Presse. Fr.  
 Preußen.

Priester, der, Fr.  
 Princeps, das. Eingebürgertes Fr.  
 Prise, die, Fr.  
 Probst, der, Fr.  
 Procent, das, Fr.  
 Proces, der; processieren. Fr.  
 Professor; Profession. Fr.  
 Prosoß, der (d. h. Aufseher). Eigentlich  
 dasselbe Wort mit Probst.  
 prophezeien. Fr.  
 Provinz, die, Eingebürgertes Fr.  
 Pulver, das, Eingebürgertes Fr.  
 Punct, der, Fr.

## Q.

quaken.  
 Quartier, das, Fr. mit doppelter Be-  
 deutung: Maß und Herberge.  
 quer, die Quere.  
 Quintessenz, die, Fr.  
 quit, d. h. frei, ledig; Fr. — Daher  
 Quitung, quittieren (d. h. erledigen).  
 Quitte, die (Frucht). Fr.

## R.

Rähe, die (Segelsjange); Niederdeutsch  
 Raa.  
 Rabatt, der, Fr. (d. h. Aufschlag auf  
 Ware).  
 Ladies, Ladieschen, das. Eingeb. Fr.  
 Rahm, der, = Sahne.  
 Rahmen, der (Ginfassung).  
 Rain, der, d. h. Ackergrenze.  
 Reiter, der, d. h. Rechner, j. v. Hütten-  
 reiter.  
 Rasen, die, Fr. für Abstammung. (Eigentl.  
 Race).  
 raseln; Geräusel. Auch rascheln.  
 rasten, d. h. ruhen.  
 Statte, die (seltener Rähe).  
 rauch, d. h. zottig. Davon Rauchwerk  
 — Pelzwerk.  
 Räude, die (Krankheit); räudig.  
 rauh. Davon  
 Rauheit, die, ohne doppeltes h. Vergl.  
 Hoheit.  
 räuspfern.

Nebhuhn, das.	Nies, das; Genit. des Nieses, vom Bayier gebraucht. (Niederdeutsch. — Bedeutung: das Zusammengehörige, eine gewisse Zahl. — Oberdeutsch das Neis; in andern Gewerben die Neise, die Neiste).
Necept, das. Fr.	Niese, der.
Rechenbuch, das; Rechenstunde, Rechenunterricht, Rechenmeister, Rechenschaft u. a. Nicht Rechenbuch u. s. w. Vgl. Zeichenbuch.	Rippe, die.
Nector, der. Fr.	Riß, der; vgl. reißen.
Rede, die; reden.	Röcken, der; Spinnrocken.
regieren, Regierung. Fr.	Rogen, der; (Frührogen).
reignicht.	Rogggen, der.
Reh, das. Rehaart.	roh; ruher, -e, -es.
Reigen, der, oder Reiben, d. h. Tanz.	Rohheit, die. Vgl. Rauheit und Höheit.
Reihe, die. Nebenform ist die Riege, beim Zutunen. — Von reißen, d. h. der Reihe nach anheften, einfassen.	Rohr, das; Plur. Röhre.
Reicher, der.	Röhre, die.
Reinhard. Eigename.	Rosine, die. Fr.
Reis, das; Plur. Reiser.	Ross, das; Plur. Rossen.
Reis, der; Genit. des Reises.	Rost, der, an Metallen und am Getreide.
reisen. Du reisest (reist), er reiset (reißt). Er reiste u. s. w. (reisen, d. h. fertig machen, rüsten, dann auch: einen Kriegszug unternehmen). Daher Die Reisigen (reißig, reisfertig, gerüstet).	Rost, der, Geräth zum Brennen und Braten. Davor tößen.
reissen, riß, gerissen; hat auch die Bedeutung schreiben, zeichnen. Daher	rößen, d. h. kauen lassen, vom Flachs gebraucht, ist die hochdeutsche Form für das niederdeutsche rotten oder töten; vertrottet, verfault; — Substantiv: die Röste, die Röste, die Röte (z. B. der Flachs liegt in der Röte).
Reißblici, Reißbrett, Reißzeug, Reißfeder; Riß, Abriß.	ruhlos, s. geruhren.
Reiter, der; nicht Reuter.	Rudolf, (d. h. Ruhmeswohl).
Kettlich, der.	Ruhe, die; ruhen.
Reuse, die.	Ruhm, der; rühausen, rühmlich.
Reusen, die, d. h. Russen.	Rum, der (Getränk). Fr.
reutzen, d. h. austreiben. Daher	tümpeln (zusammenziehen, krümmen).
Reuthaue, die (eine Hacke zum Austreiben).	Ruß, der; rufig.
Revier, das. Fr.	Russe, der; Russland; russisch.
Rhabarber, der. Fr.	Rüssel, der.
Rhede, die; Rheder, der; Rhederei, die. (Auch Reederei s.).	Ruthe, die.
Rhein, der.	S.
Rhone, die.	Saal, der. Plur. Säle.
Ricke, die, d. h. weißliches Reh.	Saale, die (Fluß).
riechen.	Saat, die. Plur. Saaten.
Ried, das (Sumpfgras, Riedgras. Niederdeutsch Reed, d. h. Rohr. — Ferner: ein mit Schilf bewachsener nasser Grund).	Sabbat, der. Fr.
Niemen, der.	säen; der Sämann.
	sägen; die Säge.
	Sahlreide, die.

Sahne, die (Milchrahm).	Schind, der, d. h. Haut, häutige Schale.
Saite, die (des Instruments).	Schlehe, die.
Saline, die. Fr.	schleissen, schliss, geschlossen, d. h. zertheilen, zerteilen. — Davor der Wettschleiß. — Vgl. schlissen.
Same, der; des Samens. Daneben auch der Samen. — besamen.	Schleife, die.
Sammet, der, und Sammt. Fr.	schließen, schloß, geschlossen; schließlich.
samt, Präp.	Schlütschuh, der (auch Schrittschuh).
Samstag, der (Sonntagnach).	Schloß, das (in doppelter Bedeutung); Plur. die Schlösser.
sämtlich.	Schleife, die; Plur. die Schlossen; oder lang gesprochen Schloße, Schleichen.
Saphir, der. Fr.	schlüpfichtig.
Sarg, der.	Schlüss, der; Plur. die Schlüsse.
Sarraz, der. Fr.	Schlüssel, der.
=fasse, in Weisfasse, Zusafse u. s. w. kommt von füzen, fäß.	schmäcken (vgl. Schwach). Davor schmählen (scheiteln).
Satire, die. Fr.	schmählich.
Säule, die.	schmälern. Von schmal.
Scandal, der. Fr. für Ärgerstück; scandalös.	Schmeier, der und das.
Scepter, der und das. Fr. — Nicht Septer.	Schmeiße, die Schmeißfliege (vom semeisen, beschmutzen).
Schabernack, der.	Schmidt, der; Genit. des Schmidt's; Dativ: dem Schmidt. — Daneben der Schmied, des Schmiedes. — Plur. nur die Schmiede.
Schade, der; des Schadens. Auch der Schaden.	schmiegen.
Schädel, der.	schmuggeln, der Schmuggler.
Schaf, das; die Schafe.	Schnaps, der.
schal.	schneien. Von Schnee.
Schale, die.	schneuzen, oder schnäugen, d. Schmauze.
Schalmey, vte. Fr.	Schnur, die, d. h. Schwiegertochter.
Schalotte, die (Zwiebel). Fr.	Schnur, dir, d. h. dänner Strich.
Schalter, der (Bücherständer).	Schoener, der (Fahrzeug). Fr.
Schaluppe, die (Fahrzeug). Fr.	Schoß, der. Plur. Schöße.
Scham, die.	Schoß, der (Steuer, von schießen).
Schar, die; schären.	schossen, einschossen.
Scharlach, der. Eingebürgertes Fr.	Schrittschuh, der. s. Schlütschuh.
Schelle, die, d. h. Klingel.	scröpfen, der Scröpslopß.
säfel, (d. h. krumm, stielend).	scrubben, der Scrübber.
Schelsucht, die; schelsüchtig.	Schub, der. Davon Schuster.
Schemel, der.	Schultheiß, der (d. h. der die Schuldigkeit zu thun heißt, Rüsther).
Schere, die. Vgl. bescherten 1.	Schuß, der; Plur. Schüsse.
Scherstein, das.	Schüssel, die.
Scheusal, das.	schwären, d. h. eitern, die Schwärte und der Schwären (Geschwär).
scheußlich. Vom Mhd. schiuzen, d. h. bange sein; Substantiv schiuze, Schreß, Schauder.	Schwefel, der.
schießen, schuß, geschossen. Der Schuß.	Eigentlich Chicane.
Schiffahrt, die.	
Schilane, die (hinterlistiger Streich). Fr.	
Eigentlich Chicane.	

- Schweher**, der, d. h. Schwiegervater, richtiger als **Schwäher** (s. **Héber**). Das e kommt aus i, vgl. **Schwiegervater**, **Schwiegermutter**; dafür fräher der **Schwirger**, die **Schwirger** oder **Schwirgerin**. — Dagegen **Schwager**, **Schwägerin**.
- Schweiß**, der; schwitzen (sweiz, heißt auch Blut. — **sweizen**, heißt bluten und heiß machen; daher anschweizzen, Schmiedeausdruck).
- Schwert**, das. Nicht **Schwerdt**.
- Schwibbogen**, der.
- Schwiele**, die.
- schwören** (einen Eid).
- Sklave**, der; oder **Sklave**.
- schöster**, e, es; auch **schöster**.
- schzehn**, **schzig**.
- Seckl**, der; der **Seckelmeister**.
- Secretär**, der. **Eingebürgertes Fr.**
- Cecte**, die. **Eingebürgertes Fr.**
- See**, der; plur. die **Seen**.
- See**, die (Meer).
- Seele**, die.
- Segen**, ber; segnen.
- sehen**, sah, gesehen. Imperativ: sieh. Siehe ist Interjection.
- Sehne**, die.
- seiben** (durchlaufen lassen). — Davon der **Steiger**, die **Sanduhr**). Das Seihtuch.
- sein**, Verb. und Pron.
- Seite**, die. Davon meinerseits, deinerseits (nicht: meiner Seit u. s. w.). Abv.
- sel** (sal), selig. — z. B. Überbleibsel, Trübsal, trübselig, armselig, selbständigkeit, Selbstdändigheit.
- selig**. — Nicht zu Seele gehörig.
- Seligkeit**, die.
- Senf**, der. Fr.
- Senne**, die oder **Sennhütte**, der **Sennner** (**Sennhirt**).
- Sessel**, der. Von sichen.
- sie**, Pron.
- sieben**, siebzig oder siebenzig. Bahlw. **sieben**, das **Sieb**.
- siech**, siechen; **Siechthum**, **Siechhaus**. (**Geuch**). Davon **Siecht** = Krankheit; **Gelbsucht**, **Habsucht**, **Herrschs**ucht.
- sieden**. **Siedehaus**, **Salzfiederei**, **Seifensieder**.
- Siegel**, das. **Eingebürgertes Fr.** (siegen), vgl. **versiegeln**.
- siehe**, Interjection. Eigentlich falsch gebildeter Imperativ von sehen, für sieh.
- Silbe**, die. **Eingebürgertes Fr.**
- Sims**, das (Gesims).
- Sirup**, der; Fr. (eingekochter Most).
- sizzen**, saß, gesessen. **sesshaft**.
- Sittich**, der (Papagei). Fr.
- sittig**, (gesittet).
- Sklett**, das. Fr.
- Sklave**, der; oder **Sklave**.
- Sofa**, das und der. Fr.
- Sohle**, die; d. h. das Untere. z. B. **Schuhsohle**.
- Sole**, die (Salzwasser).
- spähen**.
- Spalier**, das (sprich Spalier). Fr.
- Span**, der.
- Spanntkel**, das. (Vom Abh. spann, ich singe. Also **Milchstiel**).
- Spaß**. Genit. des **Spaßes**. **Eingeb. Fr.**
- Spaz**, der.
- spazieren**; der **Spaziergang**. Fr.
- Speer**, der.
- Sperber**, der.
- Spiegel**, der.
- Spiz**, der. spießen.
- Spießruthen**. (Mhd. der spiz, d. h. Rute).
- spizündig**.
- spleißen**, spliß, gesplitten. Bergl. **Spłitter**.
- Spreche**, die (Bogel). Niederdeutsch für **Staat**.
- spreizen**, sich.
- Sprichwort**, von sprechen. Nicht **Sprüch**wort.
- Sprieße**, die, d. h. **Strebeholz**, **Stäze**. Auch **Streuze**.
- spriessen**, (eig. spreissen) **sproß**, gesproffen. Davon
- Sprize**, die; und
- sprühen**; (wie röhren von reißen, schlücken von schleissen).

Sproß, der; Sprosse, die (an der Leiter); Sprosser (Vogel); ent-sprossen; kommen von spritzen. — Eben-daher  
 sprossen, sproßte u. s. w.  
 sprühen. Vgl. Spreu.  
 spucken (speien).  
 spücken (nicht ü); der Spuck.  
 Spülisch, das.  
 Staar, der. In beiden Bedeutungen.  
 staatblind, d. h. blind mit starrenden Augen (von starren, starren).  
 Staat, der. Plur. Staaten.  
 stachlig, für stachelig; oder stachlicht.  
 Stadt, die: Plur. Städte.  
 Staffette, die. Fr.  
 Stahl, der.  
 Ständer, der.  
 Stärke, die (von stark).  
 Statt, die, oder Stätte. Die Werkstatt, Werkstätte.  
 stäuben (von Staub).  
 stäupen.  
 stehen.  
 steblen, du siehst, er sieht.  
 Stengel, der.  
 Sterke, die (in Norddeutschland auch das Sterken), d. h. weibliches Kind. Ist Geminknum zu Stier.  
 Sternschnuppe, die.  
 stetig, siets, unrest.  
 stieben, stob, gestoben.  
 Stieckind, Stievpater a. s. w. Vom Ahd. stiusan, verwaisen; also Waisenkind, Waisenvater.  
 Stiege, die.  
 Stiel, der; d. h. Handhabe, Griff.  
 Stier, der. Eigentlich: junger Ochse, männliches Kind.  
 Stil, der. Fr.  
 stillschweigends, Adv.  
 stoßen, stieß, gestoßen.  
 strack.  
 Strahl, der; strahlen (Stral, stralen).  
 Strafe, die.  
 Strauß, der (gleichlautend in den drei Bedeutungen: Blumenstrauß, Gefahr oder Kampf, Vogel Strauß. In der letzten Bedeutung heißt der Plur. Strauße).

Stroh, das; Strohhut, der; die Stroh-hütte u. s. w.  
 Strom, der; strömen.  
 Stubl, der.  
 Subject, das. Fr.  
 Sühne, die.  
 Sündflut, die (für Sinn- oder Sint-flut, d. h. große Flut).  
 süß, u. s. w.  
 Shatar, die. Fr. für Saglehre.  
 System, das.

## T.

Tact, der; tactieren. Fr.  
 Tag, der.  
 Tasse, die. Fr.  
 Tau, das.  
 tapezieren. Fr.  
 täuschen.  
 Taxe, die. Fr.  
 Teig, der (feuchte, weiche Masse).  
 Teich, der (gestautes Wasser).  
 Teppich, der. Fr.  
 Terpenthin, der. Fr. (Eigentlich Ter-benthin).  
 Thal, das.  
 Thau, ber; thauen.  
 Theater, das. Fr.  
 Thee, der. Fr.  
 Theer, der; betheeren.  
 Theil, der und das.  
 theilnehmen, Theilnahme, theil-nahmlos.  
 Theolog, ber; Theologie u. s. w. Fr.  
 Therme, die (warme Quelle); Thermometer, der und das. Fr.  
 Thier, das.  
 Thon, ber; die Gebart.  
 Thor, der und das.  
 thöricht.  
 Thräne, die.  
 Thron, der. Fr.  
 -thum. Endung in Königthum, Herzogthum u. s. w.  
 Thür, die.  
 Thüringen. Eigenname.

tichten, in der Verbludung tichten und trachten ist gleich mit dichten.	ungefähr jetzt üblich, statt ohngefähr.
tief, vertiefen; die Tiefe.	Bgl. dies Wort.
Tiegel, der (Gefäß).	Ungeziefer, das.
Tiger, der. Fr.	unfeins.
Tinte, die. Fr. Gewöhnlich Dinte. In der Malerei die Tinten (Färbungen).	unfür (s. fierig).
Tirol, (Land) besser als Threl.	untadelig.
Titel, der. Fr.	unterdes, unterdeßen.
Tod, der.	unzählig.
tödt, tödten.	Mr., der, Auerochse.
tödkrank, d. h. zum Tode frank.	Urahn, der; Urabne, die.
tödtlich, von tödten, wie erbaulich, er- quiclich u. s. w.	Urkunde, die, d. h. schriftliches Zeugniß.
Ton, der; tönen. Fr.	Urtaub, der, d. h. Glaubniß.
Tresse, die. Fr.	Ursprung, der.
treten, du trittst, er tritt.	Urtheil, das. Vertürzt Urteil, wie Bierzel, Drittel.
Trieb, der.	
trießen. — Davon die Straße, der Troyzen.	
Triumph, der. Fr. triumphieren.	<b>B.</b>
Troddel, die.	Bater, der.
Trompete, die; oder Trommete.	Weilchen, das.
Trotz, der. Fr.	verdrießen, verdroß, verdrossen.
Trutjeß, der, (von trut = Tracht, Speise, und setzen).	verdrießlich.
trügen, s. betrügen.	Verdrüß, der.
Truhe, die, d. h. länglicher Kasten.	verfemen. Bgl. Feme.
Trumm, das; Plur. Trümmer.	vergessen, vergaß, vergessen.
Trunkenbold, der.	Verhältniß (s.), das. Plur. Verhälts- nisse.
Tuch, das (nicht der).	verheeren, d. h. mit Heer oder Krieg überziehen.
Türkis, der, (Grüstein). Fr.	verlassen. Bgl. lassen.
Turm, der; unrichtig Thurm, da das u kurz ist.	verleumden. Nicht mit ä zu schreiben. Bgl. Leumund.
Tute, die. Auch Düte.	verlieren. Davon wahrscheinlich
Thyann, der. Fr.	Verlies, das. Graut. Verlieses.

**U.**

Überdruß, der; überdrüssig.	vermessen. Bgl. messen. Er vermisst.
überschwenglich und überschwänglich.	vermissen. Er vermisst. Bgl. missen.
Uhr, die. Fr.	vervönen (die Pön), Fr.
Uhu, der.	verriegeln. Nebenform von seihen. Be- deutung: austrocknen, intransitiv.
um, Präp. (herum).	verwahren, die Verwahrung, auch ohne h. Bgl. wahren.
unentgeltlich. Bgl. Entgelt.	verwaist.
un- ist richtig in ungeachtet, unlängst, unparteiisch, und in vielen andern Zu- sammensetzungen. Auch ist	verwandt, die Verwandtschaft.
	verwahrlosen, (d. h. nicht beachten) auch ohne h. Bgl. wahren.

verweisen, d. h. tadeln. Der Verweis.

Kommt nicht von weisen = zeigen, sondern von wîzen, tadeln.

Verte oder Veste (Festung), die.

Better, der.

Bieh, das.

vier; vierzehn, vierzig, das Viertel  
(obgleich meistens kurz gesprochen).

Beitsbohne, die. (Eigentlich Beitsbohne).

Blies, das. Genit. Blieseſ.

Bogel, der.

Boigt, der. Voigt nur in Eigennamen.

Volk, das.  
voll, (vgl. Fülle, füllen).

vollends.

vornehmlich, von vornehmen.

Walplah, der; Walstatt, die. Kommt von wal, d. h. Schlucht, Kampf, Riesendrage.

Walther, d. h. Heerwalter. Eigename.

Wams, das. Von wambe, wamme =

Banch.

Wanſi, der.

Wanze, die.

Ware, die. Plur. Waren.

=wârtig, in gegenwärtig, gewârtig,  
auswârtig, widerwârtig u. s. w.

wârts, in Zusammensetzungen, d. h.  
nach etwas hin. So auswârts, seit-  
wârts, rückwârts, vorwârts.

Wäſſer, das; wâſſern.

waten (nicht waden); durchwaten.

Waterloo, (Ort).

web, das Wehe.

Wehr, das (Sichtung gegen das Wasser);  
von

wehren, verwehren, sich einer Sache  
entwehren, die Wehr; ist verwandt mit  
wahren (waren). — Von Wehr  
kommt bewehren.

Weidmann, der; Weidwerk, das (von  
dru weide, d. h. Ausgang, Zugang).

Weiche, der und die (Vogel).

Weibe, die; weihen; Weihnacht;  
Weihrauch. Von Nhd. wihen, d. h.  
heiligen.

Weicher, der (Fischteich).

weiſe, der Weiſe. Davon weiſlich,  
wohlweiſlich, Weiſheit und  
weiſen, d. h. fundig machen, zeigen,  
führen. So beweisen, erweisen, un-  
terweisen; der Beweis, Erweis,  
erweislich, nachweisbar u. a. Eben-  
dahin gehören:

Weiſe, die, d. h. Führung; dann: Art  
und Weiſe, Melodie.

Weifel, der, d. h. Königin der Bienen;  
und

weiſmachen, einem etwas; eigentlich:  
fundig machen.

weiſsagen. — Davon der Weissager,  
die Weissagung. — Vgl. oben ver-  
weisen.

weiß, die Weiße, weißen (weiß färben)

## W.

Waal, die (Fluß).

Wachholdeſter, der.

Wachs, das.

Wachſthum, das.

Wage, die.

Wahl, die; wählen.

wähnen, der Wahn. — Erwähnen  
gehört nicht zu diesem Stämme. Vgl.  
oben.

wahr, wahrhaft, wahrlich.

wahren, auch waren; s. §. 3, 2, b

Anmerk. s. gewahren. warn heißt  
anschauen, beachten, beschützen. Davon  
Gewahrſam (Gewarſam) und waht-  
nehmen (warennehmen) d. h. Sorgfalt  
oder Beachtung anwenden; ebenso  
Wahrzeichen (Warzeichen), d. h. Merk-  
zeichen.

währen (von wern, d. h. dartern, dann:  
verbürgen, erfüllen). Davon bewähren,  
gewähren, die Gewähr, die Wäh-  
rung, d. h. bestimmter Wert.

Waid, der; Färbewaid.

Waise, die; verwaisten.

Walſisch, der; der Wal. Plur. die  
Wale. Walroß, Walrath.

Walnuß, die (Nhd. walch, wal, d. h.  
steimb, ausländisch).

weitläufig und weitläufig. Vgl. Zeitläufte.  
**Weizen**, der.  
 welsch, d. h. fremd: Welschland.  
 ein wenig, nicht: ein Wenig.  
**Werg**, das, auch Werth = Hede.  
**Wergeld**, das.  
**Wernut**, der (nicht von Muth).  
**Werner**. Eigename für Werner.  
**werth**, der Werth, verwerthen.  
**Werwolf**, der: d. h. ein in einen Wolf verwandelter Mann.  
 wes, weshalb; wessen.  
**Wespe**, die.  
**Westfalen**; westfälisch.  
**wider** (gegen); widern, anwidern;  
 widerhallen, der Widerhall; Widerwille; sich widersezten; widerlich.  
**widerstreitig**.  
**wieder**, wiederum, wiederholen, wie-  
 derkehren, die Wiederkunst.  
**wie**.  
**wiegen**, wog, gewogen. — Die Wiege.  
 Davon wiegen, wiegte, gewiegt.  
**wiehern**.  
**Wildbret**, das, oder Wildpret (von daz  
 brät d. h. Fleisch). Eigentlich richtiger  
 mit ä.  
**Wille**, der. Auch der Willen.  
**willkommen**; der Willkommen.  
**Willkür**, die.  
**Wimper**, die.  
**wirken**, wirklich, die Wirkung. Wir-  
 ken auch in der Bedeutung weben.  
**Wirt**, der. Wirtshaus, bewirten, Be-  
 wirtung. Das i ist kurz, also Wirth  
 eine falsche Schreibweise. Vgl. Turni.  
**Wismut**, das; auch Bismut. Fr.  
**wissen**, wußte, gewußt.  
**Wissenschaft**, die.  
**Witthum**, das. Eigentlich die Morgen-  
 gabe, mit der die Braut erkauf wird,  
 dann Anweisung eines Guts für je-  
 manden. Davonwidmen.  
**Witwe**, die, (Eigentlich jedes ledige Frauen-  
 zimmer). Witwer, der. Unrichtig und  
 veraltet ist Wittib.

**Wroge**, die, d. h. Strafe. Die Brüche.  
**Würtemberg** (Land).  
**Wuth**, die; wütend.

## Y.

**Y** kommt in deutschen Wörtern nicht vor,  
 sondern nur in Fremdwörtern, namentlich  
 in griechischen.

## Z.

**zäh**, zähe.  
**Zähre**, die.  
**Zeh**, die.  
**zehn**.  
**Zeichenbuch**, Zeichenskunde, Zeichen-  
 lehrer. Diese Wörter sind aus dem  
 Stämme von zeichnen (zeichnen) ge-  
 bildet. Vgl. Rechenbuch.  
**zeiben**. Davon bezichtigen.  
**Zeisig**, der.  
**Zeitläufe**, die; Plur.  
**Zettel**, der.  
**Zeug**, das.  
**Ziegel**, der. Fr.  
**ziehen**, zog; Zug, Zucht.  
**Ziel**, das.  
**Zier**, die. Zierde, zieren.  
**Zierath**, der, d. h. Ziergeräth. Vgl.  
 Hausrath.  
**Ziffer**, die. Fr.  
**Zimmel** und **Zimmit**, der. Fr.  
**Zofe**, die (Kammerfrau).  
**Zuber**, der. Gefäß mit zwei Henkeln.  
 (Dagegen Eimer, Gefäß mit einem  
 Henkel).  
**Zuname**, der, (von Name).  
**Zunahme**, die, (von nehmen).  
**zusehends**, Adv. wie stillschweigends.  
**zuvor**, Adv.  
**zuvorderst**, Adv.  
**zwerch**, d. h. quer. Dauer überzwerch,  
 Zwerchfell, Zwerchfack.  
**Zwerg**, der.  
**Zwölflich**, der. Auch Zwölfb.  
**zwölfs**.